

Clàriant Angelus Office 35%



Instructions for use

0506122016

Choose your language

- | | | | |
|-----------|-------------|-----------|-------------|
| PT | Português | SK | Slovensky |
| EN | English | PL | Polski |
| ES | Español | ET | Eesti |
| FR | Français | LT | Lietuviškai |
| IT | Italiano | LV | Latviski |
| RO | Română | CS | Česky |
| NL | Nederlands | GA | Gaeilge |
| DE | Deutsch | HU | Magyar |
| SV | Svenska | TR | Türkçe |
| DA | Danish | MT | Malti |
| FI | Suomi | BG | Български |
| HR | Hrvatski | RU | Русский |
| SL | Slovenščina | EL | Ελληνικα |

Português

Peróxido de hidrogênio

DEFINIÇÃO

Clareador de uso profissional á base de Peróxido de Hidrogênio 35%.

INDICAÇÕES

Clareamento Dental de dentes escurecidos de uso profissional.

COMPOSIÇÃO

Peróxido de hidrogênio, 35%;

Espessante;

Agentes dessensibilizantes;

Glicol;

Agente neutralizante;

Conservantes;

Pigmento laranja;

Água deionizada.

INSTRUÇÕES DE USO

1. Após limpeza dos dentes registre a cor inicial através de escala da VITA* ou fotografia;
2. Seque os dentes e realize um cuidadoso isolamento relativo com barreira gengival Clàriant Dam contornando o tecido gengival e fotopolimerize por 10s cada dente a ser clareado;
3. Acople as duas seringas do Clàriant Office (seringa A e B) e misture empurrando os êmbolos alternadamente por até 10 vezes, então empurre todo o conteúdo misturado para uma das seringas;
4. Aplique o gel clareador em toda a face vestibular e proximais de cada dente a ser clareado. A camada de gel deverá ter 1mm de espessura;
5. O gel deve permanecer sobre os dentes até 45 minutos. Para liberar eventuais bolhas de oxigênio utilize um pincel descartável. Caso o paciente relate sensibilidade remova o produto e avalie o motivo (trinca, infiltração, dentina exposta, etc);
6. Após 45 minutos remova o gel aspirando com suctor apropriado (Flex Suctor Endodôntico) e lave abundantemente com água;
7. Remova a barreira gengival e destaque com sonda exploradora. Aplique o dessensibilizante Clàriant D-Sense por 10 minutos.

ARMAZENAMENTO

Armazenar o produto em temperaturas entre 5 e 25°C. Não congelar o produto ou deixar exposto a altas temperaturas. Proteger da incidência da luz direta.

PRECAUÇÕES

O clareamento dental sempre deve ser feito sob orientação do cirurgião dentista;

O paciente deve estar em boas condições de saúde bucal e geral;

Este produto não é recomendado para gestantes, lactantes e menores de 15 anos;

O paciente dever ser instruído sobre a técnica e os resultados do tratamento;

O paciente dever ser alertado que o gel Clàriant Office não clareia restaurações dentais;

O clareamento dental pode ser ineficaz em casos de dentes alterados estruturalmente (amelogênese ou dentinogênese imperfeitas, fluorose) ou com descoloração muito acentuada provocada por tetraciclina e outros medicamentos ingeridos sistemicamente durante a formação dos dentes;

O paciente deve ser alertado sobre um possível aumento na sensibilidade dental a estímulos frios durante o tratamento. Para controlar essa sensibilidade, recomenda-se aplicar o gel dessensibilizante Clàriant D-Sense no final das sessões de clareamento;

O gel com 35% de peróxido de hidrogênio provoca queimadura. O contato desse produto com os tecidos moles orais, pele e olhos deve ser evitado. O dentista e a equipe auxiliar devem usar luvas, máscara e óculos protetores. O paciente deve usar óculos protetores e seus tecidos moles orais adequadamente isolados;

Em caso de contato accidental com a pele ou tecido vivo intra-oral, neutralizar o peróxido cobrindo a região com algumas gotas da solução Clàriant Neutralize e lavar em seguida;

Este produto não pode ser utilizado em pacientes alérgicos aos seus componentes;

Esse procedimento pode ser repetido por no máximo 4 sessões, em caso de sensibilidade dental indique a técnica caseira (Clàriant Home) ou analise o motivo da sensibilidade. Caso seja possível o controle ou ajuste (trinca, infiltração marginal, lesão cervical não cariosa e etc...) repita o procedimento;

O gel clareador após o uso pode ser armazenado na geladeira por no máximo 7 dias.

English

Hydrogen peroxide

DEFINITION

Tooth whitener for professional use based on 35% hydrogen peroxide.

INDICATIONS

Bleaching of discoloured teeth for professional use in the dental office.

COMPOSITION

35% hydrogen peroxide;

Thickener;

Desensitizing agents;

Glycol;

Neutralizing agent;

Preservatives;

Orange pigment;

Deionized water.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. After cleaning the teeth, register the initial tooth colour using a VITA* shade guide or a photograph.
2. Dry the teeth and perform a careful relative

isolation with Clàriant Dam gingival barrier covering the gingival tissues which must be light cured for 10 seconds on each tooth.

4. Attach the two Clàriant Office syringes (A and B) together and mix their contents by alternately pushing the plunger up to 10 times, then push the entire mixed contents into one of the syringes;

5. Apply the whitening gel on the buccal and proximal surfaces of each tooth to be bleached. The gel layer should have a thickness of 1 mm;

6. The gel should remain on the teeth for up to 45 minutes. To release oxygen bubbles, use a disposable brush. If the patient reports any sensitivity, remove the product and establish the cause (cracks, infiltration, exposed dentin, etc.);

7. After 45 minutes, remove the gel with an aspirating endodontic tip (Flex Endodontic Aspirator) and rinse thoroughly with water;

8. Remove the gingival barrier and all residues with a dental probe. Apply the desensitizing agent Clàriant D-Sense for 10 minutes.

STORAGE

Store the product at temperatures between 5 and 25°C. Do not freeze the product or expose to high temperatures. Do not expose it to direct light.

PRECAUTIONS

Tooth whitening should always be carried out under the supervision of a dentist;

The patient must be in good oral and general health; This product is not recommended during pregnancy, breastfeeding and for children under 15;

The patient should be instructed on the technique and results of treatment;

The patient should be warned that Clàriant Office gel does not whiten dental restorations;

Tooth bleaching may be ineffective in cases of structurally altered teeth (amelogenesis, dentinogenesis imperfecta and fluorosis stains) or very pronounced discoloration caused by tetracycline and other drugs taken systemically during tooth formation;

The patient should be warned of a possible increase in tooth sensitivity to cold stimuli during treatment. To control this sensitivity, the application of Clàriant D-Sense desensitizing gel at the end of the bleaching session is recommended;

The 35% hydrogen peroxide content of the gel causes burning of the skin. All contact of the product with soft oral tissues, skin and eyes must be avoided. The dentist and dental assistants should wear gloves, masks and goggles. The patient should wear protective glasses and their oral soft tissues should be adequately isolated;

In case of accidental contact with the skin or intraoral tissue, neutralize the peroxide covering the area with a few drops of the Clàriant Neutralize solution and then wash;

This product cannot be used on patients allergic to any of its components;

This procedure can be repeated for a maximum of 4 sessions. In case of tooth sensitivity, the home

technique should be indicated (Clàriant Home). The sensitivity causes should be established. If these causes can be controlled (cracks, leakage, non-carious cervical lesions, etc), repeat the in-office procedure with Clàriant Office;

The whitening gel can be stored in the refrigerator after use for up to 7 days.

Español

Peróxido de hidrógeno

DEFINICIÓN

Blanqueador de uso profesional a base de Peróxido de Hidrógeno 35%.

INDICACIONES

Blanqueamiento Dental para dientes oscurecidos de uso profesional.

COMPOSICIÓN

Peróxido de hidrógeno, 35%;

Espesante;

Agentes desensibilizantes;

Glicol;

Agente neutralizante;

Conservantes;

Pigmento naranja;

Agua desionizada.

INSTRUCCIÓN DE USO

- Después de la limpieza de los dientes registre el color inicial a través de la escala VITA* o fotografía.

- Seque los dientes y realice un cuidadoso aislamiento relativo con barrera gingival Clàriant Dam contornando el tejido gingival y efectúe la fotopolimerización durante 10s en cada diente a ser blanqueado;

- Acople las dos jeringas Clàriant Office (jeringa A y B) y mezcle empujando los émbolos alternadamente hasta 10 veces, empuje todo el contenido mezclado para una de las jeringas;

- Aplique el gel blanqueador en toda la porción vestibular y proximal de cada diente a ser blanqueado. La capa de gel deberá tener 1mm de espesura;

- El gel debe permanecer sobre los dientes hasta 45 minutos. Para liberar eventuales burbujas de oxígeno utilice un pincel desechable. En caso de que el paciente relate sensibilidad remueva el producto y evalúe el motivo (trinca, infiltración, dentina expuesta, etc.);

- Después de 45 minutos remueva el gel aspirando con cánula endodóntica (Flex Suctor Endodóntico), lave abundantemente con agua;

- Remueva la barrera gingival y destaque con sonda exploradora. Aplique el desensibilizante Clàriant D-Sense durante 10 minutos.

ALMACENAMIENTO

Almacenar el producto a temperaturas entre 5 y 25°C. No congelarlo o dejarlo expuesto a altas temperaturas. Protegerlo de la incidencia de luz

directa.

PRECAUCIONES

El blanqueamiento dental siempre debe ser hecho bajo la supervisión del cirujano dentista; El paciente debe estar en buenas condiciones de salud bucal y general; Este producto no es recomendado para gestantes, lactantes y menores de 15 años; El paciente debe ser instruido sobre la técnica y los resultados del tratamiento; El paciente debe ser prevenido de que el gel Clariant Office no blanquea restauraciones dentales; El blanqueamiento dental puede ser ineficaz en casos de dientes alterados estructuralmente (amelogénesis o dentinogénesis imperfectas, fluorosis) o con decoloración muy acentuada provocada por tetraciclina y otros medicamentos ingeridos sistémicamente durante la formación de los dientes; El paciente debe ser prevenido sobre un posible aumento de la sensibilidad dental a estímulos fríos durante el tratamiento. Para controlar esa sensibilidad, se recomienda aplicar el gel desensibilizante Clariant D-Sense al final de las sesiones de blanqueamiento; El gel con 35% de peróxido de hidrógeno provoca quemadura. El contacto de este producto con los tejidos blandos orales, piel y ojos debe ser evitado. El dentista y el equipo auxiliar deben usar guantes, máscara y lentes de protección. El paciente debe usar lentes de protección y sus tejidos blandos orales deben estar adecuadamente aislados; En el caso de contacto accidental con la piel o tejido vivo intraoral, neutralizar el peróxido cubriendo la región con algunas gotas de la solución Clariant Neutralize y lavar en seguida; Este producto no puede ser utilizado en pacientes alérgicos a sus componentes; Este procedimiento puede ser repetido por 4 sesiones como máximo, en caso de sensibilidad dental indique la técnica casera (Clariant Home) o analice el motivo de la sensibilidad. En el caso de que sea posible el control o ajuste (rajadura, infiltración marginal, lesión cervical sin caries, etc...) repita el procedimiento; El gel blanqueador después del uso puede ser almacenado en la heladera por 7 días como máximo.

Français

Peroxyde d'hydrogène

DÉFINITION

Blanchisseur à usage professionnel à base de peroxyde d'hydrogène 35%.

INDICATION

Blanchiment dentaire à usage professionnel, de dents brunâtres ou jaunies.

COMPOSITION

Peroxyde d'hydrogène, 35%;

Agent épaisseur;

Agents désensibilisants;

Glycol;

Agent neutralisant;

Conservateurs;

Pigment orange;

Eau déionisée.

MODE D'EMPLOI

- Après le brossage des dents, notez la couleur initiale grâce à l'échelle VITA* ou par photographie.
- Séchez les dents et réalisez précautionneusement un isolement relatif avec la barrière gingivale Clariant Dam, en contournant le tissu gingival et photo-polymériser durant 10s chaque dent devant être blanchie ;
- Accouplez les deux seringues du Clariant Office (seringue A et B) et mélangez en appuyant sur les pistons en alternance jusqu'à 10 fois, ensuite expulsez tout le contenu mélangé par l'une des seringues ;
- Appliquez le gel blanchissant sur toute la face vestibulaire et proximale de chaque dent devant être blanchie. La couche de gel devra avoir 1mm d'épaisseur ;
- Le gel doit demeurer sur les dents jusqu'à 45 minutes. Pour libérer d'éventuelles bulles d'oxygène, utilisez un pinceau jetable. Dans le cas où le patient signale une sensibilité, retirez le produit et évaluez le motif (fissure, infiltration, dentine exposée, etc.) ;
- Après 45 minutes retirez le gel en l'aspirant avec une canule endodontique (Flex Sucteur Endodontique) et lavez abondamment à l'eau ;
- Ôtez la barrière gingivale et détachez avec une sonde exploratrice. Appliquez le désensibilisant Clariant D-Sense durant 10 minutes.

STOCKAGE

Stocker le produit à une température entre 5 et 25°C. Ne pas congeler le produit ou le laisser exposé à de hautes températures. Protéger de l'incidence de la lumière directe.

PRÉCAUTIONS

Le blanchiment dentaire doit toujours être fait sous l'orientation du chirurgien-dentiste;

Le patient doit être en bonne condition de santé buccale et générale;

Ce produit n'est pas recommandé pour les femmes enceintes, allaitant et ayant moins de 15 ans;

Le patient doit être instruit à propos de la technique et des résultats du traitement;

Le patient doit être prévenu que le gel Clariant Office ne blanchit pas les restaurations dentaires;

Le blanchiment dentaire peut être inefficace dans les cas de dents abîmées structurellement (amélogénèse ou dentinogénèse imparfaites, fluorose) ou avec une décoloration très accentuée provoquée par la tétracycline et d'autres médicaments ingérés systématiquement durant la

formation des dents;

Le patient doit être prévenu à propos d'une augmentation possible de la sensibilité dentaire vis-à-vis de stimulations froides durant le traitement. Pour contrôler cette sensibilité, il est recommandé d'appliquer le gel désensibilisant Clàriant D-Sense à la fin des séances de blanchiment;

Le gel avec 35% de peroxyde d'hydrogène provoque des brûlures. Le contact de ce produit avec les tissus mous oraux, la peau et les yeux doit être évité. Le dentiste et l'équipe auxiliaire doivent utiliser des gants, un masque et des lunettes protectrices. Le patient doit utiliser des lunettes protectrices et ses tissus mous oraux doivent être isolés de façon adéquate;

En cas de contact accidentel avec la peau ou un tissu vivant intra-oral, neutraliser le peroxyde en couvrant la région avec quelques gouttes de la solution Clàriant Neutralize et laver ensuite;

Ce produit ne peut pas être utilisé sur des patients allergiques à ses composants;

Ce processus peut être répété au maximum lors de 4 séances, en cas de sensibilité dentaire, conseillez la technique domiciliaire (Clàriant Home) ou analysez la raison de la sensibilité. Si le contrôle ou l'ajustement est possible (fissure, infiltration marginale, lésion cervicale non cariée, etc.), répétez la procédure;

Après l'usage, le gel blanchissant peut être stocké dans le frigo au maximum durant 7 jours.

Italiano

Perossido di idrogeno

DEFINIZIONE

Sbiancamento d'uso professionale a base di perossido di idrogeno 35%.

INDICAZIONI

Sbiancamento Dentale dei denti scuriti, d'uso professionale.

COMPOSIZIONE

Perossido di idrogeno, 35%;

Addensante;

Agenti desensibilizzanti;

Glicole;

Agente neutralizzante;

Conservanti;

Pigmento arancio;

Acqua deionizzata.

ISTRUZIONI D'USO

- Dopo la pulizia dei denti, registrare il colore iniziale attraverso la scala VITA* o fotografia.

- Asciugare i denti ed eseguire un accurato relativo isolamento con la barriera gengivale Clàriant Dam costeggiando il tessuto gengivale e fotopolimerizzare per 10 secondi ogni dente che deve essere sbiancato;

- Fissare le due siringhe Clàriant Office (siringa A e B) e mescolare spingendo ogni pistone

alla volta fino a 10 volte, poi spingere tutto il contenuto miscelato ad una delle siringhe;

- Appicare il gel sbiancante attraverso il buccale ed il prossimale di ogni dente da sbiancare. Lo strato di gel deve avere 1 mm di spessore;

- Il gel deve rimanere sui denti fino a 45 minuti. Per liberare eventuali bolle di ossigeno, utilizzare un pennellino monouso. Se il paziente dice avere sensibilità, rimuovere il prodotto e valutare il motivo (rottura, infiltrazione, dentina esposta, ecc.);

- Dopo 45 minuti, rimuovere il gel tramite aspirazione con cannula endodontica (Flex Suctor Endodontico) e lavare accuratamente con l'acqua;

- Rimuovere la barriera gengivale ed evidenziare con cateter esploratore. Applicare il desensibilizzante Clàriant D-Sense per 10 minuti.

CONSERVAZIONE

Conservare il prodotto a temperature comprese tra 5 e 25°C. Non congelare il prodotto o lasciarlo esposto ad alte temperature. Proteggere dall'incidenza della luce diretta.

PRECAUZIONI

Lo sbiancamento dei denti deve sempre avvenire sotto la supervisione del dentista chirurgo;

Il paziente deve essere in buone condizioni di salute orale e generale;

Questo prodotto non è raccomandato per le donne incinte, donne che allattano e i minori sotto i 15 anni;

Il paziente deve essere istruito circa la tecnica ed i risultati del trattamento;

Il paziente dove essere avvertito riguardo che il gel Clàriant Office non sbiancisce restauri dentali;

Lo sbiancamento dei denti può essere inefficace nei casi di denti strutturalmente modificati (amelogenesis o dentinogenesi imperfette, fluorosi) o con decolorazione molto forte causata da tetraciclina ed altri farmaci ingeriti sistematicamente durante la formazione dei denti;

Il paziente deve essere avvertito circa un possibile aumento della sensibilità dentale agli stimoli freddi durante il trattamento. Per controllare questa sensibilità, si raccomanda l'applicazione del gel desensibilizzante Clàriant D-Sense alla fine delle sessioni di sbiancamento;

Il gel con 35% di perossido di idrogeno provoca scottature. Il contatto del prodotto con tessuti molli orali, la pelle e gli occhi, deve essere evitato. Il dentista e il personale ausiliario devono indossare guanti, maschera e occhiali protettivi. Il paziente deve indossare occhiali protettivi ed avere i suoi tessuti molli orali correttamente isolati;

In caso di contatto accidentale con la pelle o il tessuto vivo intraorale, neutralizzare il perossido ricoprendo la regione con alcune gocce della soluzione Clàriant Neutralize e poi lavare;

Questo prodotto non può essere utilizzato in pazienti allergici ai suoi componenti;

Questa procedura può essere ripetuta per un massimo di 4 sessioni, in caso di sensibilità dentale, indicare la tecnica fatta a casa (Clàriant Home) o

analizzare la ragione della sensibilità. Se possibile il controllo o la regolazione (rottura, infiltrazione marginale, lesione cervicale non cariose ed ecc...) ripetere la procedura;

Il gel di sbiancamento, dopo l'uso, può essere conservato in frigorifero per un massimo di 7 giorni.

Română

Apă oxigenată

DEFINIȚIE

Înălbitor profesional al dinților pe bază de apă oxigenată cu o concentrație de 35%.

INDICAȚII

Albirea dinților decolorați pentru uz profesional în cabinetele stomatologice.

COMPOZIȚIE

Apă oxigenată cu o concentrație de 35%;

Agent de îngroșare;

Agenți de desensibilizare;

Glicol;

Agent de neutralizare;

Conservanți;

Pigment portocaliu;

Apă deionizată.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- După curățarea dinților, înregistrați culoarea inițială a dinților, folosind ghidul de nuante VITA* sau o fotografie.

- Uscați dinții și efectuați o izolare atentă cu folia gingivală Clàriant Dam, acoperind țesuturile gingivale ce vor trebui fotopolimerizate timp de 10 secunde pentru fiecare dinte.

- Atașați împreună cele două seringi Clàriant Office (A și B) și amestecați conținutul, împingând alternativ pistonul până la de 10 ori, apoi împingeți întregul conținut amestecat într-o dintre seringi;
- Aplicați gelul de albire pe suprafetele bucale și pe cele apropiate de dintele ce urmează a fi albit. Stratul de gel ar trebui să aibă o grosime de 1 mm;
- Gelul ar trebui să rămână pe dinți timp de 45 de minute. Pentru a elibera buile de oxigen, folosiți o periuță de unică folosință. Dacă pacientul acuză sensibilitate, îndepărtați produsul și stabiliți cauza (crăpături, infiltrări, dentină expusă etc.);

- După 45 de minute, îndepărtați gelul cu un vârf endodontic de aspirare (Aspiratorul endodontic flexibil) și clătiți bine cu apă;

- Înlăturați bariera gingivală și toate rezidurile cu o sondă dentară. Aplicați agentul de desensibilizare Clàriant D-Sense timp de 10 minute.

DEPOZITARE

Depozitați produsul la temperaturi între 5 și 25°C. Nu înghețați produsul și nu-l expuneți la temperaturi ridicate. A se feri de lumina directă.

PRECAUȚII

Albirea dinților ar trebui să se efectueze întotdeauna sub supravegherea unui medic stomatolog;

Pacientul trebuie să aibă o sănătate generală și dentară bună;

Acest produs nu este recomandat în timpul sarcinii, alăptatului și copiilor sub 15 ani;

Pacientul ar trebui să fie instruit cu privire la tehnica și rezultatele tratamentului;

Pacientul ar trebui avertizat de faptul că gelul Clàriant Office nu albește obturațiile directe sau indirekte;

Albirea dinților ar putea fi ineficientă în cazuri dinților cu modificări structurale (amelogeneza, dentinogeneza imperfectă și pete de fluoruoza) sau decolorare pronunțată cauzată de tetraciclina sau de alte medicamente administrate sistematic în timpul formării dinților,

Pacientul ar trebui avertizat despre o posibilă creștere a sensibilității dentare la stimuli reci în timpul tratamentului. Pentru a controla această sensibilitate, se recomandă aplicarea gelului de desensibilizare Clàriant D-Sense la sfârșitul sesiunii de albire.

Conținutul apei oxigenate cu o concentrație de 35% cauzează arsuri ale pielii. Ar trebui evitat orice contact al produsului cu țesuturile moi ale cavității bucale, cu ochii și cu pielea. Medicul stomatolog și asistenții ar trebui să poarte mănuși, măști și ochelari. Pacientul ar trebui să poarte ochelari de protecție iar țesuturile moi ale cavității sale bucale ar trebui să fie izolate în mod corespunzător.

În caz de contact accidental cu pielea sau țesuturile moi ale cavității bucale, neutralizați apa oxigenată, acoperind zona cu câteva picături de soluție Clàriant Neutralize, apoi spălați;

Acest produs nu poate fi folosit de către pacienții care sunt alergici la oricare dintre componente sale;

Această procedură poate fi repetată maxim 4 sesiuni. În caz de sensibilitate dentară, este indicată metoda pentru acasă (Clàriant Home). Ar trebui stabilite cauzele sensibilității dentare. Dacă aceste cauze pot fi controlate (crăpături, surgeri, leziuni cervicale ce nu au fost provocate de carii etc.), repetați procedura în cabinet, folosind Clàriant Office;

Gelul de albire poate fi depozitat la frigider după utilizare până la maxim 7 zile.

Nederlands

Waterstofperoxide

DEFINITIE

Tandbleker voor professioneel gebruik gebaseerd op 35% waterstofperoxide.

INDICATIES

Bleken van gekleurde tanden voor professioneel gebruik in de tandartspraktijk.

COMPOSITIE

35% waterstofperoxide;

Verdikker;

Desensibilisatie middelen;

Glycol;
Neutraliseermiddel;
Conserveringsmiddelen;
Oranje pigment;
Gedeioniseerd water.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1. Na reiniging van de tanden, registreer de eerste tandkleur met het VITA* tintgids of een foto.
2. Droog de tanden en voer een zorgvuldige relatieve isolatie toe met Clariant Dam gingival barrière bedekt met het gingival weefsel wat een licht-heling nodig heeft gedurende 10 seconden op elke tand.
4. Voeg de twee Clariant Office injectiespuiten (A en B) tezamen bij en meng hun inhoud door beurtelings duwen van de zuiger tot op maximum 10 keren, duw dan de gehele gemengde inhoud in een van de injectiespuiten;
5. Breng de bleekgel op de buccale en proximale oppervlakken van elk te bleken gebitselement. De gellaag moet een dikte hebben van 1 mm;
6. De gel moet op de tanden blijven tot op 45 minuten. Om zuurstofbelletjes vrij te geven, gebruik een wegwerpkwastje. Als de patiënt enige gevoeligheid rapporteert, verwijder het product en stel de oorzaak vast (scheuren, infiltratie, blootgesteld tandbeen, etc.);
7. Na 45 minuten, verwijder de gel met een aanzuigende endodontische tip (Flex Endodontic Aspirator) en spoel grondig met water; Controleer
8. Verwijder de gingival barrière en alle residuen met een tandsonde. Breng het flegmatiseringsmiddel Clariant D-Sense aan gedurende 10 minuten.

OPSLAG

Berg het product op temperaturen tussen 5 en 25°C. Het product niet bevriezen of blootstellen aan hoge temperaturen. Stel het niet bloot aan direct licht.

VOORZORGSMATREGELEN

Tandbleken moet altijd worden uitgevoerd onder toezicht van een tandarts;

De patiënt moet in goede mondelingen en algemene gezondheid zijn;

Dit product is niet aanbevolen tijdens de zwangerschap, borstvoeding of voor kinderen onder de 15;

De patiënt moeten geïnstrueerd worden omtrent de techniek en de resultaten van de behandeling;

De patiënt moet worden gewaarschuwd dat Clariant Office gel geen tandrestauraties bleekt;

Tandbleken kan effectief zijn in gevallen van structureel veranderde tanden (amelogenesis, dentinogenesis imperfecta en fluorose vlekken) of zeer uitgesproken verkleuring door tetracycline en andere medicijnen systemisch genomen tijdens de tandvorming;

De patiënt moet gewaarschuwd worden van een mogelijke toename van de tandgevoeligheid voor koude stimuli tijdens de behandeling. Om deze

gevoeligheid te controleren, de toepassing van Clariant D-Sense desensibilisatie gel aan het einde van de bleeksessie is aanbevolen;

De 35% waterstofperoxide inhoud van de gel veroorzaakt verbranding van de huid. Alle contact van het product met zacht oraal weefsel, huid en ogen moet vermeden worden. De tandarts en tandartsassistenten moeten handschoenen dragen, maskers en stofbril. De patiënt moet een beschermbril dragen en hun orale zachte weefsels zouden adequaat moeten worden geïsoleerd;

In geval van toevallig contact met de huid of intra-oraal weefsel, neutraliseer peroxide bedekking van het gebied met een paar druppels van de Clariant Neutralize oplossing en was daarna;

Het product kan niet gebruikt worden op patiënten met allergie aan een van wijn bestandsdelen;

Deze procedure kan herhaald worden voor een maximum van 4 sessies. In geval van tand gevoeligheid, de thuistechniek moet aangeduid zijn (Clariant Home). De gevoeligheid veroorzaakt moet gevestigd worden. Als deze oorzaken gecontroleerd kunnen worden (scheuren, lekken, niet-carieuze cervicale laesies, etc.), herhaal de voor-kantoor procedure met Clariant Office;

De bleekingsgel kan opgeslagen worden in de koeling na gebruik tot op 7 dagen.

Deutsch

Wasserstoffperoxid

DEFINITION

Aufheller professionellen Gebrauchs auf Basis von Wasserstoffperoxid zu 35%.

EMPFEHLUNG

Aufhellung von verdunkelten Zähnen professionellen Gebrauchs.

ZUSAMMENSETZUNG

Wasserstoffperoxid zu 35%;

Verdickungsmittel;

Desensibilisierungsmittel;

Glykol;

Neutralisierungsmittel;

Konservierungsmittel;

Orangefarbenes Pigment;

Deionisiertes Wasser.

ANWENDUNGSMETHODE

1. Nach der Zahnreinigung, anfängliche Farbe mittels VITA®-Skala oder Foto erfassen.

2. Zähne trocknen und sorgfältig mit Clariant ANGELUS® DAM am Gingivagewebe entlang isolieren und jeden aufzuhellenden Zahn 10 Sek lang lichthärteten.

3. Beide Mischpistolen des Clariant ANGELUS® Office zu 35% (Mischpistole A und B) koppeln und mischen, indem man die Kolben abwechselnd bis zu 10 Mal schiebt. Danach die gänzliche Mischung in eine der Mischpistolen schieben.

4. Aufhellungsgel auf der ganzen Fazial- und

Proximalseite des aufzuhellenden Zahnes auftragen. Die Gelschicht soll 1 mm betragen.

5. Das Gel muss bis 45 Min auf den Zähnen verbleiben. Um evtl. Luftblasen freizugeben, Einwegpinsel benutzen. Falls der Patient Empfindlichkeit berichtet, Produkt entfernen und Ursache bewerten (Riss, Infiltration, freigelegtes Dentin, usw.).

6. Nach 45 Min Gel durch Absaugung (FLEX SUKTOR ENDODÔNTICO ANGELUS®) entfernen und gut mit Wasser abwaschen.

7. Kofferdam entfernen und mit Sonde abnehmen. Clàriant ANGELUS® D-SENSE-Desensibilisierungsmittel für 10 Min auftragen.

AUFBENAHMUNG

Produkt zwischen 5 und 25°C lagern. Produkt weder einfrieren noch hohen Temperaturen aussetzen. Vor direkter Lichteinwirkung.

VORSORGEMASSNAHMEN

Die Zahnaufhellung muss unter Aufsicht des Zahnarztes erfolgen;

Der Patient muss in guter gesundheitlicher Verfassung sein;

Dieses Produkt ist weder für Schwangere, Stillende noch Kindern unter 15 Jahren indiziert;

Der Patient muss über die Technik und die Ergebnisse der Behandlung unterrichtet werden;

Der Patient muss darauf aufmerksam gemacht werden, dass das Clàriant ANGELUS® Office-Gel zu 35% keine Restaurationen aufhellt;

Die Zahnaufhellung kann bei strukturell geänderten Zähnen (Amelogenese, imperfekte Dentinbildung und Flecken durch Fluorose) oder bei Zähnen mit starker Verfärbung durch Tetracyclin und anderen, während der Zahnbildung eingenommenen Medikamenten, unwirksam sein;

Der Patient muss über eine evtl. Erhöhung der Zahnmempfindlichkeit gegenüber Kälte während der Behandlung aufmerksam gemacht werden. Zur Kontrolle der Zahnmempfindlichkeit empfiehlt sich das Auftragen des Desensibilisierungsgels Clàriant ANGELUS® D-SENSE bei Ende der Aufhellungssitzung;

Das Gel mit 35% Wasserstoffperoxid verursacht Verbrennungen. Kontakt des Produkts mit den weichen Mundgeweben, Haut und Augen vermeiden. Der Zahnarzt und das Hilfspersonal müssen Handschuhe, Gesichtsschutz und Brille tragen. Der Patient muss Schutzbrille tragen und seine weichen Mundgewebe müssen isoliert werden;

Im Fall von Kontakt mit der Haut oder intraoralem lebendigen Gewebe, Peroxid durch Bedeckung der entsprechenden Stelle mit einigen Tropfen der Clàriant ANGELUS® NEUTRALIZE-Lösung neutralisieren und anschließend abwaschen;

Dieses Produkt darf nicht an Patienten angewandt werden, die auf seine Bestandteile allergisch reagieren;

Dieser Vorgang kann für höchstens 4 Sitzungen wiederholt werden. Bei Zahnmempfindlichkeit

Haustechnik (Clàriant ANGELUS® HOME) indizieren oder Empfindlichkeitsursache prüfen. Falls eine Kontrolle oder Anpassung (Riss, marginale Infiltration, nicht kariöse Zervikalverletzung, usw.) möglich ist, Vorgang wiederholen;

Das Aufhellungsgel kann nach dem Gebrauch für höchstens 7 Tage im Kühlschrank aufbewahrt werden.

Svenska

Väteperoxid

BESKRIVNING

Tandblekningsmedel med 35 % väteperoxid. För användning av tandläkare.

INDIKATIONER

Tandblekningsmedel för missfärgade tänder att användas av tandläkare på mottagning.

SAMMANSÄTTNING

35 % väteperoxid

Förtjockningsmedel

Desensibiliseraende medel;

Glykol

Neutraliseraende medel

konservningsmedel

Apelsinpigment

Avjoniserat vatten.

BRUKSANVISNING

1. Rengör först tänderna och registrera sedan tandfärgen vid behandlings början med hjälp av VITA*-färgguiden eller ett fotografi.

2. Torka tänderna och utför en noggrann relativ isolering med Clariant Dam tandköttbarriär som täcker tandköttsvänader som måste ljushärdas i 10 sekunder för varje tand.

3. Fäst de två Clariant Office-sprutorna (A och B) tillsammans och blanda innehållet genom att växelvis trycka kolven upp till 10 gånger. Tryck sedan in allt det blandade innehållet i en av sprutorna.

4. Applicera blekningsgel på varje tandyta som ska behandlas, buckalt och proximalt. Gellaget ska ha en tjocklek på 1 mm.

5. Avlägsna syrebubblor med en engångsborste. I fall där patienten klagar över känslighet bör produkten avlägsnas och orsaken klarläggas (sprickor, infiltrering, blottlagd dentinya osv.).

6. Ta bort gelet efter 45 minuter med en aspirerande endodontisk spets (Flex Endodontic Aspirator) och skölj sedan i riktigt med vatten.

7. Ta bort tandköttbarriären och alla materialrester med en dentalsond. Applicera desensibiliseringssmedlet Clàriant D-Sense i 10 minuter.

FÖRVARING

Temperatur vid förvaring bör vara mellan 5 och 25°

C. Produkten får ej djupfrysas eller utsättas för höga temperaturer. Utsätt inte för direkt ljus.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Tandblekning bör alltid ske i samråd med tandläkare.

Patienten bör vara vid god oral och allmän hälsa; Denna produkt bör inte användas under graviditet, vid amning och av barn under 15 års ålder.

Patienten bör alltid informeras om metoder och behandlingsresultat.

Patienten bör informeras om att Clariant Office gel inte bleker direkta eller indirekta lagninjar.

Tandblekning kan visa sig ineffektivt mot strukturellt förändrade tänder (amelogenesis, dentinogenesis imperfecta och fluorosfläckar) eller mycket uttalad missfärgning som orsakas av tetracyklin eller andra läkemedel som intagits systemiskt under tandbildning.

Patienten bör varnas om möjlig ökning av tandkänslighet för kalla stimuli under behandlingen. För att begränsa känsligheten rekommenderas användning av Clariant D-Sense desensibiliseringsgel efter varje blekningstillfälle.

Gelets 35-procentiga väteperoxidhalt åsamkar brännskador vid kontakt med huden. All kontakt med mjuka orala vävnader, hud och ögon måste därför undvikas. Tandläkare och tandskötterskor bör använda handskar, skyddsmask och skyddsglasögon. Även patienten bör använda skyddsglasögon och patientens mjuka orala vävnader bör isoleras på lämpligt sätt.

Vid oavsiktlig kontakt med hud eller intraoral vävnad, neutralisera peroxiden med några droppar Clariant Neutralize-lösning och skölj sedan.

Denna produkt får inte användas på patienter som är allergiska mot någon av produktens komponenter.

Detta förfarande får upprepas högst 4 gånger. Vid tandkänslighet, bör självbehandling rekommenderas (Clariant Home). Känslighetens orsaker bör fastställas. Om dessa orsaker kan kontrolleras (sprickor, läckage, icke-kariesbetingade lesioner o.s.v.), upprepa behandlingen på tandläkarmottagning med Clariant Office;

Blekningsgel kan efter öppnandet förvaras i kylskåp i upp till 7 dagar.

Desensibilisering agenter;

Glycol;

Neutraliseringsmiddel;

Konserveringsmidler;

Orange pigment;

Deioniseret vand.

BRUGSANVISNING

- Efter rengøring af tænderne, registreres den indledende tandfarve ved hjælp af VITA* farveguide eller et fotografi.

- Tør tænderne og foretag en omhyggelig relativ isolering med Clariant Dam gingival barriere, der dækker de gingivale væv, der skal lyshærde i 10 sekunder på hver tand.

- Påfør de to Clariant Office sprøjter (A og B) sammen, og bland deres indhold ved skiftevis at trykke stemplet op til 10 gange, og skub hele det blandede indhold i en af sprøjterne;

- Påfør blegegelen på buccale og proximale overflader af hver tand, der skal bleges. Laget af gele bør have en tykkelse på 1 mm;

- Gelen bør forblive på tænderne i op til 45 minutter. For at frigøre iltbobler, brug en engangsbørste. Hvis patienten rapporterer nogen følsomhed, fjern produktet og fastslå årsagen (revner, infiltration, udsat dentin, etc.);

- Efter 45 minutter fjernes gelen med en opsugning endodontisk spids (Flex Endodontisk Aspirator) og der skyldes grundigt med vand;

- Fjern gingival barrieren og alle rester med en dental probe. Påfør desensitiverende middel Clariant D-Sense i 10 minutter.

LAGRING

Produktet opbevares ved temperaturer mellem 5 og 25°C. Produktet må ikke frysas eller udsættes for høje temperaturer. Må ikke udsættes for direkte lys.

FORHOLDSREGLER

Tandblegning bør altid udføres under opsyn af en tandlæge;

Patienten skal have god oral og generel sundhed; Dette produkt er ikke anbefalet under graviditet, amning og for børn under 15;

Patienten skal instrueres om teknikken og resultaterne af behandlingen;

Patienten bør advares om, at Clariant Office gel ikke bleger dentale genopbygninger;

Tandblegning kan være ineffektivt i tilfælde af strukturelt ændrede tænder (amelogenesis, tanddannelsesforstyrrelse og fluorose pletter) eller meget udalt misfarvning forårsaget af tetracyclin og andre stoffer, der tages systemisk under dannelsen af tænder;

Patienten bør advares om en mulig stigning i tand følsomhed for kulde stimuli under behandlingen. Til at styre denne følsomhed, anvendelse af Clariant D-Sense desensibiliseringe gel ved slutningen af den blegende session anbefales;

The 35% hydrogen peroxide content of the gel causes burning of the skin. All contact of the product with soft oral tissues, skin and eyes must be

Danish

Hydrogenperoxid

BESKRIVELSE

Tandblegningsmiddel til professionelt brug baseret på 35% hydrogenperoxid.

INDIKATIONER

Blegning af misfarvede tænder til professionelt brug i tandklinik.

SAMMENSÆTNING

35% hydrogenperoxid;
Fortykningsmiddel;

avoided. The dentist and dental assistants should wear gloves, masks and goggles. The patient should wear protective glasses and their oral soft tissues should be adequately isolated;

In case of accidental contact with the skin or intraoral tissue, neutralize the peroxide covering the area with a few drops of the Clàriant Neutralize solution and then wash;

This product cannot be used on patients allergic to any of its components;

This procedure can be repeated for a maximum of 4 sessions. In case of tooth sensitivity, the home technique should be indicated (Clàriant Home). The sensitivity causes should be established. If these causes can be controlled (cracks, leakage, non-carious cervical lesions, etc), repeat the in-office procedure with Clàriant Office;

The whitening gel can be stored in the refrigerator after use for up to 7 days.

Suomi

Vetyperoksiidi

KUVAUS

Hampaiden valkaisu ammattilaiskäyttöön, pohjautuen 35% vetyperoksiidiin.

KÄYTTÖTARKOITUS

Värjätyneiden hampaiden valkaisu ammattimaiseen käyttöön hammaslääkärin vastaanotolla.

KOOSTUMUS

35% vetyperoksidia;

Suuruste;

Herkkyttää poistavat aineet;

Glykooli;

Neutralisointiaine;

Säilytysaineet;

Oranssi pigmentti;

Deionisoitu vesi.

KÄYTTÖOHJEET

1. Hampaiden puhdistuksen jälkeen, rekisteröi alkuperäinen hampaiden väri käyttäen VITA* sävykarttaa tai valokuvaa.

2. Kuivaa hampaat ja suorita varovainen eristys Clàriant Dam iensuojalla, suojaen kudoksia, ja se pitää valokovettaa 10 sekuntia jokaisessa hampaassa.

3. Liitä kaksi Clàriant Office ruiskua (A ja B) yhteen, ja sekoita niiden sisällöt painaan mäntää vuorotellen 10 kertaa, sitten laita ainesseos yhteen ruiskuista;

5. Levitä valkaisugeeli poskien alueelle ja erikseen joka hampaaseen, jotka valkaistaan. Geelikerroksen tulisi olla noin 1 mm paksu;

6. Geelin tulee pysyä hampaissa enintään 45 minuuttia. Vapauttaaksesi ilmakuplia, käytä kertakäyttöistä harjaa. Jos potilas ilmoittaa mistään herkkyydestä, poista tuote ja selvitä aiheuttaja (halkeama, reikä, paljastunut hammasluu, jne.);

7.45 minuutin jälkeen, poista geeli imevällä kärjellä (Flex Endodontic Aspirator) ja huutele huolellisesti vedellä;

8. Poista iensuoja ja kaikki jäämät. Levitä herkkyydenpoistoaine Clàriant D-Sense 10 minuutiksi.

SÄILYTYS

Säilytä tuote 5-25°C:ssa. Älä jäädytä tuotetta tai altista sitä korkeille lämpötiloille. Älä altista suoralle valolle.

VAROTOIMENPITEET

Hampaiden valkaisu tulee aina suorittaa hammaslääkärin valvonnassa;

Potilaalla tulee olla hyvät hampaat sekä hyvä yleisterveys;

Tätä tuotetta ei suositella käytettäväksi raskauden aikana, imettäässä tai alle 15-vuotiaille lapsille;

Potilasta tulee ohjeistaa valkaisuteknikkassa sekä hoidon tuloksissa;

Potilasta tulee varoittaa siitä, että Clàriant Office-geeli ei valkaise hampaiden korjauskohtia;

Hampaiden valkaisu saattaa olla tehotonta tapauksissa, joissa on rakenteellisesti muunnettu hampaita (amelogenesis, dentinogenesis imperfecta sekä fluoroosi-tahrat) tai erittäin vahvat värjäytymät, jotka ovat aiheutuneet tetrasykliniistä tai muista lääkkeistä joita on otettu hampaiden kasvun aikana;

Potilasta tulee varoittaa mahdollisesta hampaiden kylmäherkkydestä hoidon aikana. Hallitaksesi tätä herkkyyttää, Clàriant D-Sense herkkyydenpoistogeelin levittäminen valkaisusession jälkeen on suositeltavaa;

35% vetyperoksidigeelin ainesosat aiheuttavat ihmisen polttelua. Kaikki kontakti tuotteen ja pehmeiden suun kudoksiin, ihmisen sekä silmien kanssa tulee välttää. Hammaslääkärin ja hoitajien tulee käyttää hanskoja, maskia sekä suojalaseja. Potilaan tulee käyttää suojalaseja ja hänen ienrajansa tulee eristää asianmukaisesti;

Jos kontakti vahingossa muodostuu ihmisen tai suun sisäpintojen kanssa, neutralisoa peroksidin peittämä alue muutamalla tipalla Clàriant Neutralize-ainetta, ja pese alue;

Tätä tuotetta ei voi käyttää potilaat, jotka ovat allergisia millekään tämän tuotteen ainesosista;

Tämä toimenpide voidaan toistaa maksimissaan 4 kertaa. Jos hampaissa esiintyy herkkyyttää, tulisi kokeilla kotivalkaisuteknikkaa (Clàriant Home). Herkkyyden syy tulee myös selvittää. Jos näitä syitä voidaan kontrolloida (halkeamat, vuoto, juuriongelmat, jne), toista hammaslääkärvalkaisu Clàriant Office tuotteella;

Valkaisugeeliä voidaan säilyttää jääkaapissa käytön jälkeen maksimissaan 7 päivää.

Hrvatski

Vodikov peroksid

DEFINICIJA

Profesionalno izbjeljivanje zuba vodikovim peroksidom (35 %).

INDIKACIJE

Profesionalno izbjeljivanje zuba u stomatološkoj ordinaciji.

SESTAV

Vodikov peroksid, 35 %;

Agens za zgušnjavanje;

Sterilizacijski agensi;

Glikol;

Agens za neutralizaciju;

Konzervansi;

Narančasti pigment;

Deionizirana voda.

UPUTE ZA UPORABU

1. Nakon što pranja zuba, registrirajte početnu boju zuba pomoću VITA* palete nijansi ili fotografije.

2. Osušite zube i pažljivo ih relativno izolirajte pomoću Clàriant Dam štitnika za desni koji pokriva tkiva desni zbog tretmana svjetлом, po 10 sekundi za svaki zub.

3. Spojite dvije Clàriant Office šprice (A i B) i pomiješajte njihov sadržaj naizmjeničnim guranjem čepova do 10 puta, a zatim pogurajte čitav pomiješani sadržaj iz šprica;

4. Nanesite gel za izbjeljivanje na unutrašnje i vanjske površine svakog od zuba koji izbjeljujete. Sloj gela treba biti debeo 1 mm;

5. Gel na zubu treba ostati do 45 minuta. Mjehuriće kisika ispustite pomoću jednokratne četkice. Ako se pacijent požali na osjetljivost, uklonite proizvod i ustanovite uzrok (pukotine, prodiranje, izloženost dentina itd.);

6. Nakon 45 minuta uklonite gel aspiracijskim endodontskim nastavkom (Flex Endodontic Aspirator) i temeljito ga isperite vodom;

7. Uklonite štitnik za desni i sve ostatke stomatološkom sondom. Nanesite sterilizacijski agens Clàriant D-Sense na 10 minuta.

ČUVANJE

Proizvod skladištite na temperaturama između 5 i 25 °C. Nemojte ga zamrzavati niti izlagati visokim temperaturama. Nemojte ga izlagati izravnoj svjetlosti.

MJERE OPREZA

Izbjeljivanje zuba uvijek se mora odvijati pod nadzorom stomatologa;

Pacijent mora biti dobrog oralnog i općenitog zdravlja;

Upotreba proizvoda nije preporučljiva tijekom trudnoće, dojenja ili za djecu ispod 15 godina;

Pacijenta treba uputiti u tehniku i rezultate tretmana;

Pacijenta treba upozoriti kako gel Clàriant Office ne izbjeljuje popravljane zube;

Izbjeljivanje zuba može biti neučinkovito u slučajevima kad su zubi strukturalno izmijenjeni

(amelogeneza, dentinogeneza imperfecta i fluoroza) ili u slučaju vrlo izražene promjene boje uzrokovane tetraciklinima i drugim lijekovima koji su se sistematicno uzimali tijekom razdoblja razvijanja zuba;

Pacijenta treba upozoriti na moguć porast osjetljivosti zuba na hladnoću za vrijeme tretmana. Kako bi se ta osjetljivost umanjila, preporučujemo nanošenje gela za smanjenje osjetljivosti Clàriant D-Sense na kraju postupka izbjeljivanja;

Agens s gelom od vodikovog peroksida (35 %) uzrokuje opeklne kože. Treba izbjegavati doticaj proizvoda s mekim tkivima usne šupljine, kožom i očima. Stomatolog i asistenti trebaju nositi rukavice, maske i zaštitne naočale. Pacijent treba nositi zaštitne naočale, a meka tkiva usne šupljine treba adekvatno izolirati;

U slučaju nehotičnog doticaja s kožom ili tkivom usne šupljine, peroksid neutralizirajte tako da na područje nakapate nekoliko kapi otopine Clàriant Neutralize, a zatim ga isperite;

Proizvod ne smiju koristiti pacijenti alergični na neke od njegovih sastavnih dijelova;

Postupak se smije ponavljati najviše 4 puta. U slučaju osjetljivosti zuba, treba odabratи kućnu tehniku (Clàriant Home). Potrebno je utvrditi uzroke osjetljivosti. Ako je uzroke moguće kontrolirati (pukotine, prodiranje, lezije koje nisu uzrokovane karijesom itd.), ponovite postupak u ordinaciji koristeći Clàriant Office;

Gel za izbjeljivanje nakon upotrebe možete čuvati u hladnjaku do 7 dana.

Slovenščina

Vodikov peroksid

DEFINICIJA

Belilo zob za profesionalno uporabo na osnovi 35% vodikovega peroksida.

INDIKACIJE

Beljenje obarvanih zob za profesionalno uporabo v zobozdravstveni ambulanti.

SESTAVA

35% vodikov peroksid;

Zgoščevalec;

Sredstva za zmanjšanje občutljivosti;

Glikol;

Nevtralizator;

Konzervansi;

Oranžni pigment;

Deionizirana voda.

NAVODILA ZA UPORABO

1. Po čišćenju zob, registrirajte začetno barvo zob z uporabo sistema VITA* ali fotografijo.

2. Osušite zob in opravite previdno izolacijo z gingivalno pregrado Clàriant Dam, ki pokriva gingivalna tkiva ob polimerizaciji s časom 10 sekund na vsakem zobu.

3. Namestite dve brizgalki Clàriant Office (A in

Slovensky

Peroxid vodíka

DEFINÍCIA

Zubné bielidlo na profesionálne použitie, založené na 35 % peroxide vodíka.

INDIKÁCIA

Bielenie zafarbených zubov na profesionálne použitie v ordinácii.

ZLOŽENIE

35 % peroxid vodíka;
Zahušťovadlo;
Znecitlivejúce prostriedky;
Glykol;
Neutralizujúci prostriedok;
Konzervačné prostriedky;
Oranžová farba;
Deionizovaná voda.

POKYNY NA POUŽITIE

1. Po vyčistení zubov zaznamenajte pôvodnú farbu zubov pomocou farebnej vzorkovnice VITA* alebo ich vyfotografujte.
2. Osuňte zuby a vykonajte starostlivo izoláciu pomocou ďasnovej bariéry Clàriant Dam; zakryte tkanivo ďasien, ktoré sa musí pri každom zube ošetriť svetlom počas 10 sekúnd.
3. Spojte dve injekčné striekačky Clàriant Office (A a B) a zmiešajte obsah striedavým stláčaním piesta maximálne 10-krát, potom natiahnite celý zmiešaný obsah do jednej z injekčných striekačiek;
4. Aplikujte bieliaci gél na bukálne a proximálne povrhy jednotlivých zubov, ktoré sa majú bieliť. Vrstva gélu by mala mať hrúbku 1 mm;
5. Gél by mal zostať na zube počas maximálne 45 minút. Na uvoľnenie kyslíkových bubliniek použite jednorazovú kefkú. Pokiaľ pacient oznámi citlosť, produkt odstráňte a zistite dôvod (trhliny, infiltrácia, obnažený dentín atď.);
6. Po 45 minútach odstráňte gél pomocou endodontického aspirátora (Flex Endodontic Aspirator) a riadne opláchnite vodou;
7. Snímte ďasnovú bariéru a všetky reziduá pomocou zubnej sondy. Naneste znecitlivejúci prípravok Clàriant D-Sense na 10 minút.

SKLADOVANIE

Výrobok skladujte pri teplotách od 5 do 25 °C. Výrobok nezmrazujte a nevystavujte ho vysokým teplotám. Nevystavujte ho priamemu svetlu.

PREDBEŽNÉ OPATRENIA

Bielenie zubov sa musí vždy vykonávať pod dohľadom stomatológov;

Pacient musí byť zdravý a musí mať zdravé ústa; Tento výrobok sa neodporúča počas tehotenstva, dojčenia a u detí mladších ako 15 rokov;

Pacient musí byť informovaný o spôsobe ošetrenia a jeho výsledkoch;

Pacienta je nutné upozorniť, že gél Clàriant Office nebieli zubné náhrady;

B) skupaj in zmešajte vsebino z izmeničním pritiskanjem batov do 10 krát, nato iztisnite celotno zmešano vsebino v eno od brizgalk.

4. Uporabite belilni gel na obrazni in proksimalni površini vsakega zoba za beljenje. Debelina plasti gela naj bo 1 mm;

5. Gel naj ostane na zobu do 45 minut. Za odstranjevanje mehurčkov zraka uporabite ščetko za enkratno uporabo. Če pacient javi občutljivost, odstranite izdelek in ugotovite vzrok (razpoke, infiltrácia, izpostavljenia zobovina itd.);

6. Po 45 minutah odstranite gel z aspiratorno endodontsko konico (Flex Endodontic Aspirator) in dobro izperite z vodo;

7. Odstranite gingivalno pregrado in ostanke z ročnim dentalnim instrumentom. Uporabite sredstvo za zmanjšanje občutljivosti Clàriant D-Sense za 10 minut.

SHRANJEVANJE

Hranite izdelek pri teplotah med 5 in 25°C. Ne zamrzujte ali izpostavljajte visokim teplotam. Ne izpostavljajte neposredni svetlobi.

OPOZORILA

Beljenje zob mora biti vedno pod nadzorom zobozdravnika;

Pacient mora imeti dobro oralno in splošno zdravje; Uporaba tega izdelka ni priporočljiva med nosečnostjo, dojenjem in za otroke do 15. leta;

Pacient mora biti poučen o tehniki in rezultatih postopka;

Pacient mora biti opozorjen, da Clàriant Office ne beli zobnih restavracij;

Beljenje zob ni učinkovito v primerih strukturno spremenjenih zob (amelogeneza, dentinogeneza imperfekta in sledi fluora) ali zelo poudarjenega razbarvanja zaradi tetraciklinov ali drugih sistemskih zdravil, uporabljenih med formiranjem zob;

Pacient mora biti opozorjen na možno povečanje občutljivosti zoba na hladno med postopkom. Za kontrolu te občutljivosti je priporočljiva uporaba gela za zmanjšanje občutljivosti Clàriant D-Sense na koncu postopka beljenja;

35% vodikov peroksid v gelu povzroča ožig kože. Potrebno se je izogibati kontaktu izdelka z mehkimi oralními tkivami, kožo in očmi. Zobozdravnik in asistent morata nositi rokavice, masku in očala. Pacient mora nositi zaščitna očala, mehka oralna tkiva pa mora imeti ustrezno zaščitenja;

V primeru neželenega kontakta s kožo ali intraoralním tkivom nevtralizujte področje peroksidu z nekaj kapljicami raztopine Clàriant Neutralize in nato izperite;

Tega izdelka ne uporabljajte na pacientih, alergičnih na katero od komponent;

Ta postopek lahko ponovite maksimalno 4-krat. V primeru občutljivosti zoba je indicirana domača tehniká (Clàriant Home). Potrebno je ugotoviti vzrok občutljivosti. Če je možno te vzroke nadzirati (razpoke, puščanje, ne-kariesne poškodbe zobnega vrata itd.), ponovite postopek s Clàriant Office;

Gel za beljenje lahko hranite v hladilniku do 7 dni.

Bielenie zubov môže byť neúčinné v prípade štrukturálne poškodených zubov (amelogenéza, dentinogenéza a fluoridové škvŕny) alebo veľmi silného zafarbenia spôsobeného tetracyklínom a inými liekmi, systematicky užívanými v čase formovania zubov;

Pacienta je nutné informovať o možnom zvýšení citlivosti zubov na studené počas ošetroenia. Na potlačenie tejto citlivosti sa odporúča aplikovať na konci bielenia znečistlivejúci gél Clàriant D-Sense; Obsah 35 % peroxidu vodíka v géle spôsobuje popálenie pokožky. Je nutné zaistiť, aby nedošlo ku kontaktu výrobku s mäkkými tkanivami úst, pokožkou a očami. Zubný lekár a asistenti musia používať rukavice, masky a ochranné okuliare. Pacient musí mať ochranné okuliare a je nutné príslušne izolovať mäkké tkanivá dutiny ústnej; V prípade náhodného kontaktu s pokožkou alebo ústnym tkanivom neutralizujte peroxid ošetroním niekoľkými kvapkami roztoku Clàriant Neutralize a potom opláchnite;

Tento produkt sa nesmie používať u pacientov alergických na niektorú jeho zložku;

Tento postup je možné opakovať maximálne 4-krát. V prípade citlivosti zubov by sa mala indikovať domáca metóda (Clàriant Home). Mali by sa zistiť dôvody citlivosti. Pokial je možné tieto dôvody potlačiť (trhliny, presakovanie, lézia krčku bez kazu atď.), opakujte postup v ordinácii pomocou prostriedku Clàriant Office;

Po použití je možné bieliaci gél skladovať v chladničke počas až 7 dní.

Polski

Woda utleniona

DEFINICJA

Profesjonalny wybielacz stomatologiczny oparty na 35% Nadtlenku Wodoru.

WSKAZANIA

Profesjonalne wybielanie przebarwionych zębów.

SKŁAD

Nadtlenek wodoru, 35%;

Zagęszczacz;

Środki odczulające;

Diole;

Czynnik neutralizujący;

Konserwanty;

Pigment pomarańczowy;

Woda dejonizowana.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Po oczyszczeniu zębów zarejestrować kolor początkowy za pomocą skali VITA lub fotografii;
2. Osuszyć zęby i za pomocą bariery izolacyjnej Clàriant Dam dokonać wzdłuż linii dziąseł dokładnej względnej izolacji i utwardzić świetlnie w ciągu 10 sekund każdy ząb, który ma podlec wybielanemu;
3. Połączyć dwie strzykawki Clàriant Office (strzykawka A i B) i mieszać wciskając tłoki na

przemian, aż do 10 razy, a następnie wcisnąć do jednej ze strzykawek całą wymieszaną zawartość;

4. Nałożyć żel wybielający na całą zewnętrzną i styczną powierzchnię każdego zęba, który ma być wybielony. Warstwa żelu powinna mieć grubość 1 mm;

5. Żel powinien pozostać na zębach do 45 minut. Aby uwolnić ewentualne pęcherzyki tlenu stosować jednorazowe pędzelki. W przypadku żalenia się pacjenta na wrażliwość usunąć produkt i ocenić przyczynę (pięknictwo, infiltracja, odsłoniętą zębina, itp.);

6. Po 45 minutach usunąć żel odsysając go za pomocą kaniuli endodontycznej i dokładnie spłukać wodą;

7. Usuń za pomocą zgłębnika barierę izolacyjną dziąseł. Nałoż na 10 minut żel odczulający Clàriant D-Sense.

PRZEHOWYWANIE

Produkt przechowywać w temperaturze od 5 do 25°C. Nie zamrażać produktu ani nie wystawiać na działanie wysokich temperatur. Chroń przed bezpośrednimi promieniami światła.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Wybielanie zębów powinno być zawsze wykonywane pod nadzorem lekarza stomatologa;

Pacjent powinien być w ogólnie dobrym stanie zdrowia i mieć zdrową jamę ustną;

Produkt ten nie jest zalecany dla kobiet w ciąży, matek karmiących i dzieci do lat 15;

Pacjent musi być poinformowany o technice wybielania i jego wynikach;

Należy ostrzec pacjenta, iż żel Clàriant Office nie rozjaśnia wypełnień stomatologicznych;

Wybielanie zębów może być nieskuteczne w przypadku zębów zmienionych strukturalnie (amelogenesis imperfecta, dentinogenesis imperfecta, fluoroza) lub ze znacznymi przebarwieniami spowodowanymi tetracykliną czy innymi lekami przyjmowanymi systematycznie podczas rozwoju zębów;

Pacjent powinien zostać poinformowany o możliwym wzroście nadwrażliwości zębów na zimno w trakcie leczenia. W celu kontrolowania tej wrażliwości, zaleca się aplikowanie żelu odczulającego Clàriant D-Sense po zakończeniu sesji wybielania;

Żel z 35% nadtlenku wodoru powoduje oparzenia.

Należy unikać kontaktu produktu z tkankami miękkimi jamy ustnej, skóry i oczu. Stomatolog i jego asystenci powinni nosić rękawice, maski i okulary ochronne. Pacjent powinien mieć założone okulary ochronne, a tkanki miękkie jego jamy ustnej powinny być odpowiednio zabezpieczone;

W przypadku kontaktu produktu ze skórą lub żywą tkanką jamy ustnej zneutralizować nadtlenek pokrywając obszar kilkoma kroplami roztworu Clàriant Neutralize, a następnie przemyć wodą;

Produkt nie może być stosowany u pacjentów uczulonych na jego składniki;

Procedura ta może być powtarzana maksymalnie

4 razy, w przypadku nadwrażliwości zębów należy poradzić technikę domowego wybielania zębów (Clariant Home) lub zweryfikować powód wrażliwości. Jeśli możliwa jest kontrola lub skorygowanie (pęknięcie, mikroprzeciek, niepróchnicowe uszkodzenia szyjki etc ...) powtórzyć procedurę;

Po użyciu żel wybielający może być przechowywany w lodówce przez maksymalnie 7 dni.

Eesti

Vesinikperoksiid

TOOTEMÄÄRATLUS

35% vesinikperoksiidi baasil hammavalgenda järäialaseks kasutuseks.

NÄIDUSTUSED

Tumenenud hammaste valgendamine spetsialisti poolt.

KOOSTIS

Vesinikperoksiid, 35%;

pakendaja;

ülitundlikkust vähendavad ained;

glükool;

neutralisaatorid;

säilitusained;

oranž pigment;

deioniseeritud vesi.

KASUTUSJUHEND

1. Pärast hammaste puastamist registreerige algne hambavärv värviskaalal VITA* või fotograafiliselt;

2. Kuivatage hambad ja isoleerige hambad hoolikalt igemekaitsebarjääriga Clàriant Dam, ümbritsesedes igemekoe, ja valguskõvastage iga valgendatavat hammast 10s;

3. Ühendage kaks Clàriant Office süstalt (süstal A ja B) ja segage, vajutades kolbe vaheldumisi kuni 10 korda, seejärel vajutage kogu segatud sisu ühe süstla sisse;

4. Kandke valgendasgeel peale tervele iga valgendataava hamba vestibulaarsele ja proksimaalsele pinnale. Geelihiht peab olema 1mm paksune;

5. Geel peab jääma hammastele kuni 45 minutiks. Võimalike hapnikumullide vabastamiseks kasutage ühekordset pintslit. Kui patient tunnetab ülitundlikkust, eemaldage geel ja hinnake selle põhjust (mõra, infiltratsioon, dentiin paljastunud jne);

6. Pärast 45 minuti möödumist eemaldage geel vastava imiseadmega (Flex Suctor Endodontico) ja peske rohke veega;

7. Eemaldage igemekaitsebarjääri ja kõik selle jäagid hambasondiga. Kandke peale ülitundlikkust vähendavat toodet Clàriant D-Sense 10 minutiks.

HOIDMINE

Hoida toodet temperatuurivahemikus 5-25°C.

Toodet mitte külmutada ega jäätta kuuma kätte.

Kaitsta otsese valguse eest.

ETTEVAATUSABINÖUD

Hammaste valgendamist tuleb alati teha hambaarsti nõuande järgi;

Patsiendi suu tervislik seisund ja ka üldine tervislik seisund peab olema hea;

Toode ei ole soovitatav rasedatele, imetavatele emadele ega alla 15aastastele;

Patsienti tuleb juhendada, kuidas toodet kasutada ja mis tulemusi oodata;

Patsienti tuleb hoiatada, et valgendasgeel Clàriant Office ei valgenda hambaparandusi;

Hammaste valgendus ei pruugi olla tõhus struktuuriliselt muudetud hammaste puhul (amelogenesis imperfecta e pärlilik düsplaasia või dentinogenesis imperfecta ja fluoroos) või väga tugeva värvimuuutuse korral, mis on tingitud tetratsüklilist ja muudest hammaste moodustumise ajal süsteemaatiliselt manustatavatest ravimitest;

Patsienti tuleb hoiatada töötlemise ajal võimalikust hammaste ülitundlikkuse suurenemisest külma suhtes. Selle ülitundlikkuse vähendamiseks on soovitatav kanda valgendasprotseduuri lõpus hammastele ülitundlikkust vähendavat geeli Clàriant D-Sense;

35% vesinikperoksiidi geel tekibat põletushaavu. Vältida toote sattumist pehmetele suukudele, nahale ja silma. Hambaarst ja abimeeskond peab kasutama kaitsekindaid, -maski ja -prille. Patsient peab kasutama kaitseprille ja tema pehmed suukoed peavad olema nõuetekohaselt isoleeritud;

Juhuslikult nahale või suusisesele eluskoele sattumise korral neutraliseerida peroksiid, kattes ala mõne tilga neutraliseeriva lahusega Clàriant Neutralize, ja seejärel pesta;

Seda toodet ei või kasutada patsientidel, kes on allergilised toote koostisainetele.

Seda protseduuri võib korrrata maksimaalselt kuni 4 korda, hammaste ülitundlikkuse korral näidustada kodune tehnika (Clàriant Home) või selgitada välja ülitundlikkuse põhjus. Kui need põhjused saab kõrvaldada või parandada (mõrad, marginaalne infiltratsioon, mitte kaariesest tingitud hambakaela vigastus jne...), võib protseduuri korrrata;

Valgendasgeeli võib pärast kasutamist hoida külmkapis kuni 7 päeva.

Lietuviškai

Vandenilio peroksidas

APRAŠYMAS

Profesionalaus naudojimo baliklis iš 35% vandenilio peroksono.

INDIKACIJOS

Dantų balinimas patamsėjusiems dantims, profesionaliam naudojimui.

SUDĒTIS

Vandenilio peroksidas, 35%.

Tirštiklis;

Desensibilizuojančios medžiagos;
Glikolis;
Neutralizuojančiosios medžiagos;
Konservantai;
Apelsinų pigmentas;
Dejonizuotas vanduo.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

1. Išvalykite dantis, tuomet pažymėkite pradinę spalvą naudodamiesi VITA* skale arba nuotraukos pagalba.
2. Nusausinkite dantis ir atlikite kruopščią jų izoliaciją dantenų apsaugos Clàriant Dam pagalba, apvesdami dantenų audinių, tuomet 10 sekundžių šviesa polimerizuokite kiekvieną dantį, kurį balinsite.
3. Sujunkite abu Clàriant Office švirkštus (švirkštai A ir B) ir sumaišykite jų turinį pakaitomis spausdami stūmoklius iki 10 kartų, tuomet sušvirkškite visą sumaišytą turinį į vieną iš dviejų švirkštų.
4. Ištepkite balinimo želė ant viso kiekvieno danties, kurį balinsite, bukalinio ir proksimalinio paviršiaus. Želės sluoksnis turi būti 1mm storio.
5. Želė turi likti ant dantų iki 45 minučių. Galimų deguonies burbulų pašalinimui naudokite vienkartinį šepetėlį. Jei pacientui pasireiškia bet koks jautrumas, pašalinkite produktą ir nustatykite jautrumo priežastį (jskilimai, infiltracija, atviras dentinas, t.t.).
6. Praėjus 45 minutėms, nuimkite želė aspiruodamai ją tam skirtu siurbtuvu (Flex Endodontinis Siurbtuvas) ir gausiai nuplaukite vandeniu.
7. Nuimkite dantenų apsaugą ir visus likučius zondų ieškikliu. 10 minučių uždékite desensibilizatorių Clàriant D-Sense.

SANDÉLIAVIMAS

Sandéliuoti produktą 5 - 25°C temperatūros aplinkoje. Neužšaldyti gaminio ir nelaikyti jo aukštoje temperatūroje. Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių poveikio.

ATSARGUMO PRIEMONĖS

Dantų balinimas visuomet turi būti vykdomas prižiūrint gydytojui odontologui.

Pacientas turi būti geros burnos sveikatos ir geros bendros sveikatos būklės.

Produktas nerekomenduojamas nėščiosioms, maitinančioms krūtimi ir jaunesniems nei 15 metų vaikams.

Pacientui turi būti paaiškinta šio gydymo technika ir rezultatai.

Pacientas turi būti jspėtas, kad Clàriant Office želė nebalina dantų restauraciją.

Dantų balinimas gali būti neveiksmingais tuo atveju, jei dantys yra struktūriškai pakitę (netaisyklinga amelogenezė ar dentino genezė, fluorozė) arba jei dantų spalvos pakitimais labai ryškus, sąlygotas tetraciklino ar kitų medikamentų sistemingos vartojimo dantų formavimosi metu.

Pacientas turi būti jspėtas, kad gydymo metu gali pasireikšti didesnis dantų jautrumas šaltiems dirgikliams. Norint kontroliuoti tokį jautrumą, rekomenduojama po balinimo seanso uždėti

desensibilizacinę želę Clàriant D-Sense.

35% vandenilio peroksido želė sukelia odos nudeginus. Būtina išvengti šio produkto sąlyčio su minkštaisiais burnos audiniais, oda ir akimis. Odontologas ir pagalbinis personalas turi naudoti apsaugines pirštines, kaukes ir akinius. Pacientas turi turėti apsauginius akinius ir jo minkštieji burnos audiniai turi būti tinkamai izoliuoti.

Atsitiktinio kontakto su oda ar gyvuoju vidiniu burnos audiniu atveju, neutralizuokite peroksidą padengdami kontakto zoną kelias lašais Clàriant Neutralize tirpalu, tuomet nuplaukite.

Šio produkto negalima naudoti jo komponentams alergiškiems pacientams.

Ši procedūra gali būti kartojama daugiausiai iki 4 seansų, dantų jautrumo atveju nurodykite namų sąlygomis atliekamą techniką (Clàriant Home) arba analizuokite jautrumo priežastis. Jei įmanoma šias priežastis kontroliuoti ar pašalinti (jskilimai, marginalinės infiltracijos, nekarioziniai kaklelio pažeidimai, t.t.), pakartokite procedūrą.

Balinimo želė po naudojimo gali būti laikoma šaldiklyje daugiausiai 7 dienas.

Latviski

Ūdeņraža peroksīds

DEFINĪCIJA

Zobu balinātājs profesionālai lietošanai, uz 35 % ūdeņraža peroksīda bāzes.

INDIKĀCIJAS

Dabisko krāsu zaudējušu zobu balinātājs profesionālai lietošanai zobārstā kabinetā.

SASTĀVS

35 % ūdeņraža peroksīds.

Sabiezinātājs.

Jutību mazinoši līdzekļi.

Glikols.

Neutralizējoša viela.

Konservanti.

Oranžs pigments.

Dejonizēts ūdens.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

1. Pēc zobu notīšanas reģistrējet sākotnējo zobu krāsu, izmantojot VITA* krāsu skalu vai fotoattēlu.
2. Nosusiniet zobus un uzmanīgi veiciet relatīvu izolāciju, izmantojot barjeru smaganām Clàriant Dam, lai nosegtu smaganu audus, kas katram zobam 10 sekundes jācietina ar gaismu.
3. Savienojiet kopā abas Clàriant Office šķirces (A un B), un sajauciet to saturu, pārmaiņus līdz 10 reizēm spiežot virzuli; pēc tam ievadiet visu sajauktu saturu vienā no šķircēm.
4. Uzklājiet balināšanas želeju uz katru balināmā zoba bukālās un proksimālās virsmas. Želejas slānim jābūt 1 mm biezumā.
5. Želejai jāpaliek uz zobiem līdz 45 minūtēm.

Česky

Peroxid vodíku

DEFINICE

Zubní bělidlo pro profesionální použití, založené na 35% peroxidu vodíku.

INDIKACE

Bělení zabarvených zubů pro profesionální použití v ordinaci.

SLOŽENÍ

35% peroxid vodíku;

Zahušťovadlo;

Znecitlivující prostředky;

Glykol;

Neutralizující prostředek;

Konzervační prostředky;

Oranžová barva;

Deionizovaná voda.

POKyny k použití

1. Po vyčištění zubů zaznamenejte původní barvu zubů pomocí barevnice VITA* nebo je vyfotografujte.

2. Osušte zuby a provedte pečlivě izolaci pomocí dásňové bariéry Clàriant Dam; zakryjte tkán dásní, která se musí u každého zuba ošetřit světlem po dobu 10 sekund.

3. Spojte dvě injekční stříkačky Clàriant Office (A a B) a smíchejte obsah střídavým stlačováním pístu maximálně 10 krát, potom natáhněte celý smíchaný obsah do jedné z injekčních stříkaček;

4. Aplikujte bělicí gel na bukalní a proximální povrchy jednotlivých zubů, které se mají bělit. Vrstva gelu by měla mít tloušťku 1 mm;

5. Gel by měl zůstat na zuba po dobu maximálně 45 minut. K uvolnění kyslíkových bublinek použijte jednorázový kartáček. Pokud pacient oznámí citlivost, produkt odstraňte a zjistěte důvod (trhliny, infiltrace, obnažený dentin atd.);

6. Po 45 minutách odstraňte gel pomocí endodontického aspirátoru (Flex Endodontic Aspirator) a rádně opláchněte vodou;

7. Sejměte dásňovou bariéru a veškerá rezidua pomocí zubního pátradla. Naneste znecitlivující přípravek Clàriant D-Sense na dobu 10 minut.

SKLADOVÁNÍ

Výrobek skladujte při teplotách od 5 do 25°C. Výrobek nemrazte a nevystavujte jej vysokým teplotám. Nevystavujte jej přímému světlu.

PŘEDBĚŽNÁ OPATŘENÍ

Bělení zubů se musí vždy provádět pod dohledem stomatologa;

Pacient musí být zdrav a musí mít zdravá ústa;

Tento výrobek se nedoporučuje během těhotenství, kojení a u dětí mladších 15 let;

Pacient musí být informován o způsobu ošetření a jeho výsledcích;

Pacienta je nutno upozornit, že gel Clàriant Office nebělí zubní náhrady;

Lai atbrīvotos no skābekļa burbulējēm, izmantojiet vienreiz lietojamu birsti. Ja pacients ziņo par jutību, nonemiet produktu un noskaidrojiet jutības cēloni (plaisas, infiltrācija, dentīna atsegšanās utt.)

6. Kad ir pagājušas 45 minūtes, nonemiet želeju, izmantojot aspirējošu endodontisko uzgali (Flex Endodontic Aspirator) un rūpīgi noskalojiet zobus ar ūdeni.

7. Nonemiet uz smaganām uzlikto barjeru un visus tās pārpalikumus ar stomatoloģisko zondi. Uz 10 minūtēm uzklājiet jutību mazinošo līdzekli Clàriant D-Sense.

UZGLABĀŠANA

Uzglabāt produktu temperatūrā no 5 līdz 25 °C. Nesasaldēt produktu un nepakļaujiet to augstas temperatūras ietekmei. Nepakļaujiet to tiešas gaismas ietekmei.

PIESARDŽĪBAS PASĀKUMI

Zobu balināšana jāveic zobārsta uzraudzībā.

Pacienta mutes dobuma un vispārējai veselībai jābūt labā stāvoklī.

Produktu nav ieteicams lietot grūtniecības laikā, barojot ar krūti, kā arī bērniem, kas nav sasniegusi 15 gadu vecumu.

Pacients jāinformē par lietošanas metodi un ārstēšanas rezultātiem.

Pacients jābrīdina, ka želeja Clàriant Office nav paredzēta restaurētu zobu balināšanai.

Zobu balināšana var būt neefektīva strukturālu zобu izmaiņu gadījumā (ameloģenēze, nepabeigtā dentinoģenēze un fluorozes plankumi) vai joti izteiktas nobalēšanas gadījumā, kuru izraisījusi sistēmiska tetraciklīna vai citu zāļu lietošana zobu veidošanās laikā.

Pacients jābrīdina par iespējamu zobu jutības palielinājumu pret aukstiem kairinātājiem ārstēšanas laikā. Lai kontrolētu šo jutību, balināšanas sesijas beigās ieteicams izmantot jutību mazinošo līdzekli Clàriant D-Sense.

35 % ūdeņraža peroksīda saturs želejā izraisa ādas kairinājumu. Nedrīkst pieļaut produkta nokļūšanu uz mīkstajiem audiem mutē, uz ādas un acīs. Zobārstiem un zobārstu asistentiem jāizmanto cimdi, maskas un aizsargbrilles. Pacientam jāizmanto aizsargbrilles un pienācīgi jāizolē mīkstie audi pacienta mutē.

Nejauša kontakta ar ādu vai intraorālajiem audiem gadījumā neutralizēt uzklāto peroksīdu ar dažiem pilieniem šķiduma Clàriant Neutralize, pēc tam noskalot.

Šo produktu nedrīkst izmantot pacienti, kuriem ir alerģiska reakcija uz kādu no tā sastāvdalām.

Šo procedūru var atkārtot ne vairāk kā 4 sesijas. Ja zobi ir jutīgi, jānozīmē mājas apstākļiem paredzētā metode (Clàriant Home). Jānosaka jutības cēloni. Ja cēlonus var kontrolēt (plaisas, noplūde, karīesa neskarti bojājumi utt.), atkārtojiet zobārstniecības kabinetā veicamo procedūru, izmantojot Clàriant Office.

Pēc lietošanas balināšanas želeju var uzglabāt ledusskapā līdz 7 dienām.

Bělení zubů může být neúčinné v případě strukturálně poškozených zubů (amelogeneze, dentinogeneze a fluoridové skvrny) nebo velmi silného zabarvení způsobeného tetracyklinem a jinými léky, systematicky užívanými v době formování zubů;

Pacienta je nutno informovat o možném zvýšení citlivosti zubů na studené během ošetření. Pro potlačení této citlivosti se doporučuje aplikovat na konci bělení znecitlivující gel Clariant D-Sense; Obsah 35 % peroxidu vodíku v gelu způsobuje popálení pokožky. Je nutno zajistit, aby nedošlo ke kontaktu výrobku s měkkými tkáněmi úst, pokožkou a očima. Zubní lékař a asistent musí používat rukavice, masky a ochranné brýle. Pacient musí mít ochranné brýle a je nutno příslušně izolovat měkké tkáně dutiny ústní;

V případě náhodného kontaktu s pokožkou nebo ústní tkání neutralizujte peroxid ošetřením několika kapkami roztoku Clariant Neutralize a poté opláchněte;

Tento produkt se nesmí používat u pacientů, alergických na některou jeho složku;

Tento postup je možno opakovat maximálně 4 krát. V případě citlivosti zubů by se měla indikovat domácí metoda (Clariant Home). Měly by se zjistit důvody citlivosti. Pokud je možno tyto důvody potlačit (trhliny, prosakování, léze krčku bez kazu atd., opakujte postup v ordinaci pomocí prostředku Clariant Office;

Po použití lze bělicí gel skladovat v ledničce po dobu až 7 dnů.

Gaeilge

Sárocsáid hidrigine

SAINMHÍNIÚ

Tuarthóir fiacail le haghaidh úsáide gairmiúla bunaithe ar sárocsáid hidrigine 35%.

COMHARTHA

Tuar fiacla drchaite le haghaidh úsáide ghairmiúila in oifig fiaclöireachta.

COMHDHÉANAMH

sárocsáid hidrigine 35%;

Tiúsóir;

Dí-íogaireadóirí;

Gliocól;

Neodraídóirí;;

leasaithigh;

Lí oráiste;

uisce dí-ianaithe.

TREORACHA D'ÚSÁID

1. Tar éis na fiacla a glanadh, cláraigh ar an dath fiacail tosaigh á baint úsáid as treoir scáth VITA* nó grianghraf.

2. Triomaigh na fiacla agus déan aonrú choibhneasta cúramacha le damba bacainn gingibheach CLARIANT chun na fíocháin gingibheach a chlúdadh a chaithfear a a bheith

cruaithe faoi solas ar feadh 10 soicind ar gach fiacail.

3. Ceangail an dá steallairí Clariant Office (A agus B) le chéile agus meascán a bhfuil iontu á brú a chur ar an suncaire go dtí 10 uair, ansin brúigh a bhfuil iontu ar fad i gceann de na steallairí;

4. Cuir an glóthach thuarthóir ar na dromchlaí bhéile agus neasacha gach fiacail a a bheith tuarthá. Ba chóir tiús 1 mm a bheith ag an gciseal ghlóthacha;

5. Ba chóir don glóthach a bheith ar na fiacla ar feadh 45 nóniméad ar a mhéad. Chun boilgeoga ocsaigine a scaoileadh, bain úsáid as scuab indiúscartha. Má thuairiscíonn an t-othar íogaireacht ar bith, bain an táirge as agus faigh amach an chúis (scoilteanna, insíofhlú, déadín nochta, srl);

6. Tar éis 45 nóniméad, bain an fhoirmiú le barr asú endodóinteach (Asúire Endodóinteacha Flex) agus nigh go maith le huisce é;

7. Bain an bac gingibheach agus gach iarmhair le tóireadóir fiaclöireachta. Cuir an dí-íogaireadóir CLARIANT D-Sense ar feadh 10 nóniméad.

STÓRÁIL

Stóráil an táirge ag teochtaí idir 5 agus 25 ° C. Ná reoigh nó chuir an táirge faoi theocht arda. Ná chuir é faoi sholais díreacha.

RÉAMHCHÚRAM

Ba chóir tuar fiaclöireachta a chur i gcrích i gcónaí faoi mhaoirseacht fhiaclára;

Caithfidh an t-othar a bheith i sláinte béis agus ginearálta maith;

Ní moltear an táirge le linn toirchis, beathú cíche agus do páistí faoi bhun 15 bliana d'aois;

Ba chóir treoir a thabhairt don t-othar ar an teicníocht agus na torthaí chóireáil;

Ba chóir an t-othar a rabhadh nach dtuartháionn glóthach Clariant Office athchóirithe fiaclöireachta; D'fhéadfadh tuar fiacail a bheith mí-éifeachtach i gcásanna fiacla le struchtúir athraithe (amelogenesis, dentinogenesis imperfecta agus smáil de bharr fluaróisis) nó drochdath an-feiceáilach de bharr teitraisíclín agus drugaí eile a thógtar go córasach le linn foirmiú fiacail;

Ba chóir fainic a chur ar an t-othar de bharr méadú féideartha ar íogaireacht fiacail do spreagthaí fuara le linn na cóireála. Chun stop a chur leis íogaireacht, moltear úsáid a bhaint as glóthach íogaireadóir Clariant D-Sense.

Dónn a bhfuil san tsárocsáid hidrigine 35% sa ghlóthach an craiceann. Ní mór do gach teagmhála an táirge le fíocháin ó bhéal bog, craiceann agus súile a sheachaint. Ba cheart don fhiacláir agus cúntoiúri fiaclöireachta lámhainní, mascanna agus spéaclái cosanta a chaitheamh. Ba chóir an t-othar spéaclái cosanta a chaitheamh agus ba chóir fíocháin bhoga bhéal a aonrú go leordhóthanach; I gcás teagmhála thaisme leis an craiceann nó fíochán bhéal, neodraigh an sárocsáid a bhfuil sa cheantar le cúpla braon neodraídóir CLARIANT agus ansin nigh é;

Ní féidir an táirge a úsáid ar othair ina bhfuil ailléirge orthu le cheann amháin dá pháirteanna.

Is féidir an nós imeachta seo a athdhéanamh ar feadh 4 sheisiún ar a mhéad. I gcás íogaireacht fiacail, ba chóir an teicníocht baile a léiriú (Clariant Home). Ba cheart na cùiseanna íogaireachta a bhunú. Ba chóir na cùiseanna a srianadh (scoilteanna, sceitheadh, loit cheirbheacsach neamh-cairéasacha, srl), déan arís an nós imeachta oifig le Clariant Office;

Is féidir an glóthach thuarthóir a stóráil sa chuisneoir tar éis na húsáide ar feadh 7 lá ar a mhéad.

Magyar

Hidrogén-peroxid

DEFINÍCIÓ

Rendelői használatra szánt, 35% hidrogén-peroxid tartalmú fogfehérítő.

JAVALLATOK

Elszíneződött fogaknak a fehérítésére, rendelői használatra.

ÖSSZETÉTEL

35% hidrogén-peroxid;

Sűrítőanyag;

Deszenzibilizáló szerek;

Glikol;

Semlegesítőszer;

Tartósítószerek;

Narancssárga színezőanyag;

Deionizált víz.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. A fogak megtisztítását követően határozza meg a kezdeti fogszínt VITA* színtáblázat vagy egy fénykép segítségével.

2. Szárítsa meg a fogakat majd a Clariant Dam ínyvédő géllel biztosítson relatív izolálást, megfelelően lefedve az ínyszöveteket. A gélt mindegyik fognál külön-külön 10 másodpercig fénypolimerizálni kell.

3. Illessze össze a két (A és B) Clariant Office fecskendőt, majd a fecskendőrudak egymást követő benyomásával (legfeljebb 10-szer) elegyítse a tartalmukat. Az így kapott keverék teljes egészét nyomja bele a fecskendők egyikébe;

4. Vigye fel a fehérítő gélt a fehérítendő fogak mindegyikénél a buccalis és az approximális felszínekre. A gélt javasolt 1 mm vastagságú rétegben felvinni;

5. A gélnek legfeljebb 45 percig a fogakon kell maradnia. Az oxigénbuborékokat szabadítsa fel egy eldobható kefe segítségével. Ha a páciensnél érzékenység lép fel, távolítsa el a terméket és állapítsa meg ennek kiváltó okát (repedések, szivárgás, nyitott dentin stb.);

6. Endodonciai elszívó (Flex Endodontic Aspirator) segítségével 45 perc elteltével távolítsa el a gélt, majd öblítse le alaposan a munkaterületet vízzel;

7. Fogászati szonda segítségével távolítsa

el a gingivalis védő részt és a maradékait. A fehérített fogfelületeket kezelje Clariant D-Sense deszenzibilizáló szerrel 10 percig.

TÁROLÁS

A terméket 5-25 °C hőmérsékleten tárolja. A terméket ne tárolja fagypont alatti hőmérsékleten illetve ne tegye ki erős hőhatásnak. Ne tegye ki közvetlen fénynek.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

A fogfehérítési eljárást minden esetben fogorvos felügyelete mellett kell végezni;

A pácienseknek jó orális és általános egészségi állapotban kell lenniük;

Ez a termék használata várandóság és szoptatás ideje alatt, valamint a 15 éven aluli gyermekek számára nem javasolt;

A páciens tájékoztatni kell a módszerről és a kezelés eredményeiről;

A páciensnek fel kell hívni a figyelmét arra, hogy a Clariant Office gél a fogászati restaurációra nincs fehérítő hatással;

A fogfehérítési eljárás a fogazat szerkezeti rendellenességei (amelogenesis, dentinogenesis imperfecta és fluorózis okozta foltok) esetén, valamint a fogak fejlődése közben rendszeresen adagolt tetraciklin és más gyógyszerek okozta elszíneződések kezelésében (melyek igen kifejezetten elszíneződést idézhetnek elő) hatástalan lehet;

A páciensnek fel kell hívni a figyelmét arra, hogy a kezelés időtartama alatt a fogak érzékenysége a hideg ingerekre fokozódhat. Ezen érzékenység csökkentéséhez, a fogfehérítési kezelés utolsó szakaszaként a Clariant D-Sense deszenzibilizáló gél alkalmazását javasoljuk.

A 35%-os hidrogén-peroxid tartalma miatt a gél a bőrre kerülve égési sérülést okoz. Feltétlenül el kell kerülni a terméknek az orális lágyszövetekre, bőrre és szembe kerülését. Munka közben a fogorvosnak és a fogászati asszisztenseknek kesztyűt, maszkot és védőszemüveget kell viselniük. A páciens számára védőszemüveget kell biztosítani valamint az orális lágyszöveteket megfelelően izolálni kell;

A bőrrel vagy a szájüregi szövetekkel való akaratlan érintkezés esetén, az adott területet befedő peroxidot néhány csepp Clariant Neutralize oldattal semlegesítse, majd mossa le;

Az alkotóelemek bármelyikére allergiás pácienseknél ezen termék nem alkalmazható;

Ezen eljárás legfeljebb 4 ülés alkalmával ismételhető. Fogérzékenység esetén az otthoni módszert javasolt felajánlani (Clariant Home).

Meg kell állapítani az érzékenység kiváltó okát. Amennyiben a kiváltó okok kezelhetők (repedések, szivárgás, nem kárieszes elváltozások stb.) ismételje meg a rendelőben a Clariant Office felhasználásával az eljárást;

Felbontást követően a fehérítő gél a hűtőszekrényben legfeljebb 7 napig tárolható.

Türkçe

Hidrojen peroksit

TANIM

35% hidrojen peroksit bazlı bir profesyonel beyazlatma ürünüdür.

ENDIKASYONLAR

Diş renklenmesinde profesyonel diş beyazlatma için.

İÇERİK

35% hidrojen peroksit;

Yoğunlaştırıcı;

Desensitizasyon ajanları;

Glikol;

Nötralize ajan;

Koruyucu;

Deionize su.

KULLANIM TALIMATLARI

1. Detrartrajdan ve dişleri temizledikten sonra VITA* ölçekle ya da fotoğraf üzerinden ilk renk kayıt edilir.

2. Dişleri kuruyun ve Clàriant Dam'la diş etini çevreleyen diş eti bariyeri yaparak dikkatli bir izolman yapın ve beyazlatılacak her dişe 10 saniye fotopolimerizasyon (ışık cihazı ile) yapın;

3. İki Clàriant Office şiringayı (şiringa A ve B) takın ve pistonu iterek dönüşümlü olarak 10 kez karıştırın, sonra karışımın tüm içeriğini şiringaların birine yerleştirin;

4. Beyazlatma jeli her dişin tüm vestibüler ve proksimal yüzeylerine uygulayın. Jel katmanı 1 mm kalınlığında olmalıdır;

5. Jel dişlerde 45 dakika kadar kalmalıdır. Arta kalan herhangi bir oksijen köpüğünü çıkarmak için tek kullanımlık bir fırça kullanın. Hastada duyarlılık olursa ürünü kaldırıp, nedenini değerlendirmek gerekir (kırışıklık, infiltrasyon, maruz kalan dentin, vb.);

6. 45 dakika sonra jeli endodontik kanül (Flex Endodontic Aspirator) ile kaldırın ve su ile iyice yıkayın;

7. Diş eti bariyerini çıkarın ve diş kaşif (sond) ile ayırin. Desensitizasyon jeli Clàriant D-Sense'i 10 dakika boyunca uygulayın.

SAKLAMA

Ürünü 5 ve 25°C arasında saklayın. Ürünü dondurmayın ve yüksek ısından uzak tutun. Direkt ışık ınsidansından koruyun.

ÖNLEMLER

Beyazlatma diş hekimi gözetiminde yapılmalıdır.

Hastanın ağız sağlığı ve genel sağlık durumu iyi olmalıdır.

Diş beyazlatma hamileler, emziren kadınlar ve 15 yaşından küçük çocuklar için önerilmmez.

Hasta, teknik ve beyazlatma sonuçları hakkında uyarılmalıdır.

Clàriant Office jeli diş restorasyonlarının rengini değiştirmez, buna yönelik hasta uyarılmalıdır.

Diş beyazlatma, yapısal olarak değişen dişlerde (amelogenesis veya dentinogenesis imperfecta, florozis) ya da tetrasiklin tarafından veya diş

oluşumu sırasında sistemik olarak almış olduğu diğer ilaçlardan ileri gelen çok keskin renk değişikliği durumlarında, etkisiz olabilir.

Hastayı diş tedavisi sırasında soğuk uyarlanlara karşı duyarlılıkta bir artış olaşılığından uyarmalıyız. Bu hassasiyetin kontrolü için beyazlatma sürecin sonunda desensitizasyon jeli Clàriant D-Sense uygulamak önerilir;

35% hidrojen peroksit yanığa neden olur.

Ürünün yumuşak dokular, deri ve göz ile teması kaçınılmalıdır. Diş hekimi ve yardımcı personel eldiven, maske ve emniyet gözlüğü kullanmalıdır. Hasta, koruyucu gözlük takmalı ve yumuşak dokular uygun bir şekilde izole edilmeli;

Deri veya ağız içi dokuya, yanlışlıkla temas durumunda bölgeyi birkaç damla Clàriant Neutralize çözüm ile kapsayarak peroksiti nötralize edin ve sonra yıkayın;

Bu ürünün bileşenlerine alerji olan hastalarda kullanılmamalıdır;

Bu işlem en çok 4 muayenede (her muayenede bir kez) tekrar edilebilir, diş hassasiyeti olursa evde beyazlatma tekniği endikedir (Clàriant Home) ve hassasiyetin nedenini analiz edin. Mümkünse denitim veya ayarlama (kırışık, marginal infiltrasyon, çürüksüz servikal lezyon vb...) yöntemini yenileyin; Beyazlatma jeli, kullandıktan sonra en fazla 7 gün, buzdolabında saklanabilir.

Malti

Perossidu tal-idroġenu

DEFINIZZJONI

Sustanza ġħat-tibbid tas-snien ġħal użu professjonalibbażza fuq 35% ta' perossidu tal-idroġenu.

INDIKAZZJONIJIET

Ibblicċiar ta' snien skuluriti ġħal użu professjonal fil-klinika dentali.

KOMPOŻIZZJONI

35% ta' perossidu tal-idroġenu;

Sustanza li tkaxxen;

Āġenti ta' desensibilizzazzjoni;

Glikol;

Āġent ta' newtralizzazzjoni;

Sustanzi preservattivi;

Pigment oranġjo;

Ilma dejonizzat.

STRUZZJONIJIET GHALL-UŻU

1. Wara t-tindif tas-snien, irregistra l-kulur inizjali tas-sinna bl-użu ta' gwida tal-isfumaturi VITA* jew ta' ritratt.

2. Nixxef is-snien u wettaq iżolament relativ bir-reqqa b'bariera ġengivali Clàriant Dam li tgħatti t-tessuti ġengivali li jrid jiġi ppolmirizzat bid-dawl għal 10 sekondi fuq kull sinna.

3. Waħħal żewġ siringi (A u B) Clàriant Office flimkien u ħallat il-kontenut tagħhom billi tagħfas b'mod alternattiv il-pistun sa 10 darbiet, imbagħad aghħafas il-kontenuti mħallta kollha f'waħħda miż-żewġ

siringi;

4. Applika l-ġell tat-tibjid fuq l-uċuħ tal-ħalq u prossimali ta' kull sinna li trid tiġi bbliċċata. Is-saff tal-ġell irid ikollu ħxuna ta' 1 mm;

5. Il-ġell għandu jibqa' fuq is-sinna għal massimu ta' 45 minuta. Biex tirrilaxxa l-bzieżaq tal-ossiġġu, uža xkupilja li tintrema wara l-użu. Jekk il-pazjent jiddikjara kwalunkwe sensibilizzazzjoni, neħħi l-prodott u stabbilixxi l-kawża (xquq, infiltrazzjoni, dentin espost, eċċ.).

6. Wara 45 minuta, neħħi l-ġell b'żennuna endodontika ta' aspirazzjoni (Flex Endodontic Aspirator) u laħlaħ sewwa bl-ilma;

7. Neħħi l-barriera ġenġivali u r-residwi kollha b'sonda dentali. Applika l-aġġent ta' desensibilizzazzjoni Clàriant D-Sense għal 10 minuti.

ĦŻIN

Aħżeen il-prodott f'temperaturi bejn 5 u 25°C. Tiffrizax il-prodott jew tesponih għal temperaturi għolja.

Tesponihx għal dawl dirett.

PREKAWZJONIJIET

It-tibjid tas-sinna għandu jitwettaq dejjem taħt superviżjoni ta' dentist;

Il-pazjent irid ikollu saħħa orali u ġenerali tajba; Dan il-prodott mhuwiex irrakkomandat matul tqala, treddiġi u għat-tfal taħt il-15-il sena;

Il-pazjent għandu jingħata struzzjoni dwar it-teknika u r-riżultati tat-trattament;

Il-pazjent għandu jiġu mwissi li l-ġell Clàriant Office ma jbajjadx restorazzjonijiet dentali;

L-ibbliċċar tas-snien jista' ma jkunx effettiv f'każijiet ta' snien alterati strutturalment (amelogenezi, dentinogenezi imperfetta u tbajja' tal-fluworizi) jew skulurazzjoni evidenti ħafna kkawżata minn tetraċċiklina u drogi oħra meħħuda sistemikalment matul il-formazzjoni tas-sinna;

Il-pazjent għandu jiġi mwissi b'żieda possibbli fis-sensibilizzazzjoni tas-sinna għal stimuli kesħin matul it-trattament. Għall-kontroll ta'din is-sensibilizzazzjoni, hija rrakkomandata l-applikazzjoni tal-ġell ta' desensibilizzazzjoni Clàriant D-Sense fl-aħħar tas-sessjoni tal-ibbliċċar; Il-kontenut ta' 35% ta' perossidu tal-idrogenu tal-ġell jikkawża ħruq tal-ġilda. Kull kuntatt tal-prodott ma' tessuti rotob orali, ġilda u għajnejn irid jiġi evitat. Id-dentist u l-assistenti dentali jridu jilbsu ingwanti, maskli u gogils. Il-pazjent għandu jilbes nuċċali protettiv u t-tessuti rotob orali tiegħi għandhom jiġu iżolati b'mod adegwat;

F'każ ta' kuntatt aċċidentalni mal-ġilda jew tessut intraorali, innewtralizza l-perrossidu li jgħalli ż-żona bi ftit qtar tas-soluzzjoni Clàriant Neutralize u mbagħad aħsel bl-ilma;

Dan il-prodott ma jistax jintuża fuq pazjenti allerġiċi għal kwalunkwe wieħed mill-komponenti tiegħi; Din il-procedura tista' tiġi ripetuta għal massimu ta' 4 sessionijiet. F'każ ta' sensibilizzazzjoni tas-sinna, għandha tiġi indikata t-teknika fid-dar (Clàriant Home). Għandhom jiġu stabbiliti l-kawżi tas-sensibilizzazzjoni. Jekk dawn il-kawżi jistgħu jiġu

kkontrollati (xquq, tnixxijiet, leżjonijiet cervikali mhux tal-karje, ecc.), irrepeti l-procedura tal-klinika bi Clàriant Office;

Il-ġell tat-tibjid jista' jinħażen f'refrigeratur wara l-użu għal massimu ta' 7 ijiem.

Български

Водороден пероксид

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

Избелващо средство за зъби за професионална употреба на основата на 35% водороден пероксид.

ПОКАЗАНИЯ

Избелване на обезцветени зъби за професионална употреба в стоматологичен кабинет.

СЪСТАВ

35% водороден пероксид;

Състител;

Агенти за понижаване на чувствителността;

Гликол;

Неутрализиращ агент;

Консерванти;

Оранжев пигмент;

Дейонизирана вода.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. След почистване на зъбите, запишете първоначалния цвят на зъбите с помощта на VITA* ръководство за цветове или снимка.

2. Подсушете зъбите и извършете внимателна относителна изолация с гингивална бариера Clàriant Dam, като покриете гингивалните тъкани, които трябва да се фотополимеризиран за 10 секунди на всеки зъб.

3. Прикрепете двете спринцовки Clàriant Office (А и Б) заедно и смесете съдържанието им, като редувате натискането на буталото до 10 пъти, след което избутайте цялото смесено съдържание в една от спринцовките;

4. Нанесете избелващия гел върху устната кухина и близките повърхности на всеки зъб за избелване. Слоят гел трябва да има дебелина от 1 mm;

5. Гелът трябва да остане върху зъбите до 45 минути. За да отделите кислородни мехурчета, използвайте четка за еднократна употреба. Ако пациентът съобщи за някаква чувствителност, отстранете продукта и установете причината (пукнатини, инфильтрация, открит дентин и т.н.);

6. След 45 минути отстранете гела с аспириращ ендодонтски връх (Flex Endodontic Aspirator) и изплакнете обилно с вода;

7. Отстранете гингивалната бариера и всички остатъци със стоматологична сонда. Нанесете облекчаващия агент Clàriant D-Sense за 10 минути.

СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте продукта при температури между 5 и 25°C. Не замразявайте продукта и не го излагайте на високи температури. Не го излагайте на пряка светлина.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Избелването на зъби винаги трябва да се извърши под наблюдението на зъболекар; Пациентът трябва да е в добро орално и общо здравословно състояние; Продуктът не се препоръчва по време на бременност, кърмене и за деца под 15 години; Пациентът трябва да бъде инструктиран относно метода и резултатите от третирането; Пациентът трябва да бъде предупреден, че гелът Clàriant Office не избелва дентални възстановявания; Избелването на зъби може да бъде неефективно в случаи на структурно променени зъби (амелогенезис, дентиногенезис имперфекта и петна от флуороза) или много силно изразена промяна на цвета, предизвикана от тетрациклин и други лекарства, вземани системно по време на формиране на зъбите;

Пациентът трябва да бъде предупреден за възможно увеличаване на чувствителността на зъбите към студени стимули по време на третирането. За контролиране на тази чувствителност се препоръчва прилагането на облекчаващ гел Clàriant D-Sense в края на избелващата сесия;

Съдържанието на 35% водороден пероксид в гела причинява изгаряне на кожата. Всички контакти на продукта с меки орални тъкани, кожа и очи трябва да се избягват. Зъболекарят и денталните асистенти трябва да носят ръкавици, маски и очила. Пациентът трябва да носи защитни очила и всички меки орални тъкани трябва да бъдат адекватно изолирани;

В случай на контакт с кожата или интраоралната тъкан неутрализирайте пероксида, като покриете областта с няколко капки от разтвора Clàriant Neutralize, и след това изплакнете;

Продуктът не може да бъде използван при пациенти, алергични към някоя от неговите съставки;

Процедурата може да бъде повторена за максимум 4 сесии. В случай на чувствителност на зъбите трябва да се посочи домашният метод (Clàriant Home). Трябва да се установят причините за чувствителност. Ако тези случаи могат да бъдат контролирани (пукнатини, изтичане, некариозни цервикални лезии и т.н.), повторете процедурата в стоматологичния кабинет с Clàriant Office;

Избелващият гел може да се съхранява в хладилник след употреба до 7 дни.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

Отбеливатель зубов для профессиоанльного использования на основе перекиси водорода 35%.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Отбеливатель потемневших зубов для профессиоанльного использования.

СОСТАВ

Перекись водорода 35%;

Загуститель;

Десенсибилизирующие средства;

Гликоль;

Нейтрализующие вещества;

Консерванты;

Оранжевый пигмент;

Деионизированная вода.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- После чистки зубов зарегистрируйте их исходный цвет с помощью шкалы VITA* или фотографии.

- Высушите зубы и произведите тщательную изоляцию с помощью барьера для десен Clàriant Dam по контуру десенной ткани и фотополимеризируйте в течении 10 секунд каждый зуб, подлежащий отбеливанию;

- Соедините два шприца Clàriant Office (шприц A и B) и перемешайте, нажимая на поршни поочередно до 10 раз, а затем протолкните все содержимое в один из шприцов;

- Нанесите отбеливающий гель на вестибулярную и проксимальную стороны каждого зуба, подлежащего отбеливанию. Слой геля должен иметь толщину 1 мм;

- Гель должен оставаться на зубах до 45 минут. Чтобы избежать случайных кислородных пузырьков, используйте одноразовый пинцет. Если пациент жалуется на повышенную чувствительность, извлеките материал и рассмотрите возможные причины (трещины, инфильтрация, обнажение дентина и т.д.);

- Через 45 минут удалите гель с помощью аспирационной эндодонтической канюли (Flex Endodontic Aspirator) и тщательно промойте водой;

- Снимите защитный барьер для десен и выделите с помощью стоматологического зонда. Нанесите десенсибилизирующее средство Clàriant D-Sense на 10 минут.

ХРАНЕНИЕ

Хранить препарат при температуре от 5 до 25°C. Не замораживать и не подвергать воздействию высоких температур . Хранить в месте, защищенном от света.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Отбеливание зубов всегда должно проводиться под наблюдением врача-стоматолога;

Пациент должен обладать хорошим здоровьем и хорошим состоянием полости рта;

Данный препарат не рекомендуется для

Русский

Перекись водорода

беременных женщин, кормящих матерей и детей до 15 лет;

Ελληνικά

Υπεροξείδιο του υδρογόνου ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Λευκαντική ουσία επαγγελματικής χρήσης με βάση το υπεροξείδιο του υδρογόνου 35%.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Επαγγελματική λεύκανση δοντιών με χρωστικές.

ΣΥΝΘΕΣΗ

Υπεροξείδιο του υδρογόνου 35%

Παράγοντας συμπύκνωσης

Παράγοντες απευαισθητοποίησης

Γλυκόλη

Εξουδετερωτικός παράγοντας

Συντηρητικά

Πορτοκαλί χρωστική

Απιονισμένο νερό.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Μετά τον καθαρισμό των δοντιών, συγκρίνετε το αρχικό χρώμα με βάση την κλίμακα VITA* ή μέσω φωτογραφίας.
- Στεγνώστε τα δόντια και απομονώστε προσεκτικά τα ούλα τοποθετώντας φράγμα ούλων Clariant Dam γύρω από τον ιστό των ούλων. Φωτοπολυμερίστε για 10 δευτερόλεπτα κάθε δόντι που θα λευκανθεί.
- Συνδέστε τις δύο σύριγγες Clariant Office (σύριγγα Α και Β) μεταξύ τους και αναμείξτε πιέζοντας εναλλάξ τα έμβολα έως 10 φορές. Στη συνέχεια πιέστε το όλο το αναμεμειγμένο περιεχόμενο στη μία από τις σύριγγες.
- Εφαρμόστε τη λευκαντική γέλη σε όλη την προστοματική και εγγύς επιφάνεια κάθε δοντιού που θα λευκανθεί. Η στρώση της γέλης πρέπει να έχει πάχος 1 mm.
- Η γέλη πρέπει να παραμείνει στα δόντια για 45 λεπτά. Για να απελευθερώσετε τυχόν φυσαλίδες οξυγόνου που θα σχηματιστούν χρησιμοποιήστε ένα πινέλο μίας χρήσης. Εάν ο ασθενής αναφέρει ευαισθησία αφαιρέστε το προϊόν και αξιολογήστε την αιτία (ρωγμές, διαρροή, εκτεθειμένη οδοντίνη κ.λπ.).
- Μετά από 45 λεπτά αφαιρέστε τη γέλη αναρροφώντας την με το κατάλληλο εργαλείο (Ενδοδοντικός αναρροφητήρας Flex) και ξεπλύνετε καλά με νερό.
- Αφαιρέστε το φράγμα των ούλων και τυχόν υπολείμματα με την ξέστρα. Εφαρμόστε το προϊόν απευαισθητοποίησης Clariant D-Sense για 10 λεπτά.

ΦΥΛΑΞΗ

Φυλάσσεται σε θερμοκρασίες από 5° C έως 25° C. Μην καταψύχετε ή αφήνετε το προϊόν εκτεθειμένο σε υψηλές θερμοκρασίες. Προστατεύετε το προϊόν από το άμεσο φως.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Η λεύκανση των δοντιών πρέπει να γίνεται πάντα με καθοδήγηση οδοντιάτρου.

Η κατάσταση της στοματικής και της γενικότερης υγείας του ασθενή πρέπει να είναι καλή.

Αυτό το προϊόν δεν συνιστάται κατά την εγκυμοσύνη, το θηλασμό και για άτομα κάτω των 15 ετών.

Ο ασθενής πρέπει να ενημερωθεί σχετικά με την τεχνική και τα αποτελέσματα της θεραπείας.

Ο ασθενής πρέπει να ενημερωθεί ότι η γέλη Clariant Office δεν λευκαίνει οδοντιατρικές αποκαταστάσεις.

Τα αποτελέσματα της λεύκανσης μπορεί να μην είναι ικανοποιητικά σε περίπτωση δομικών αλλοιώσεων των δοντιών (ατελής αδαμαντινογένεση οδοντινογένεση, φθορίωση) ή έντονης αλλοιώσης του χρώματος των δοντιών λόγω τετρακυκλίνης και άλλων φαρμάκων συστηματικής λήψης κατά τη διάρκεια του σχηματισμού των δοντιών.

Ο ασθενής πρέπει να ενημερωθεί σχετικά με το ενδεχόμενο αυξημένης ευαισθησίας των δοντιών στο αίσθημα του κρύου κατά τη διάρκεια της θεραπείας. Για την αντιμετώπιση αυτής της ευαισθησίας, συνιστάται η χρήση της γέλης απευαισθητοποίησης Clariant D-Sense στο τέλος των συνεδριών λεύκανσης.

Η γέλη με υπεροξείδιο του υδρογόνου 35% προκαλεί έγκαυμα. Πρέπει να αποφεύγεται η επαφή του προϊόντος με τους μαλακούς ιστούς του στόματος, το δέρμα και τα μάτια. Ο οδοντίατρος και το βοηθητικό προσωπικό πρέπει να φορούν γάντια, μάσκα και προστατευτικά γυαλιά. Ο ασθενής πρέπει να φορά προστατευτικά γυαλιά και πρέπει να απομονωθούν σωστά οι μαλακοί ιστοί της στοματικής κοιλότητας.

Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με το δέρμα ή ζωντανό ιστό στο στόμα, εξουδετερώστε το υπεροξείδιο καλύπτοντας την περιοχή με μερικές σταγόνες διαλύματος Clariant Neutralize και στη συνέχεια ξεπλύνετε.

Αυτό το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε ασθενείς που παρουσιάζουν αλλεργία στα συστατικά του.

Αυτή η διαδικασία μπορεί να επαναληφθεί το πολύ για 4 συνεδρίες. Σε περίπτωση ευαισθησίας των δοντιών, προτείνετε την τεχνική για λεύκανση στο σπίτι (Clariant Home) ή αξιολογήστε τον λόγο της ευαισθησίας. Εάν υπάρχει δυνατότητα ρύθμισης ή ελέγχου (ρωγμές, διαρροή, βλάβη που δεν οφείλεται σε τερηδόνα κ.λπ.), επαναλάβετε τη διαδικασία.

Μετά τη χρήση της, η λευκαντική γέλη μπορεί να αποθηκευθεί στο ψυγείο για έως και 7 ημέρες.